

ocio LATINO

FUNDADO EN 1993

30.320 EJEMPLARES
DISTRIBUIDOS CADA MES

Acreditado por
PGD
MAYO & JULIO 2007

EDICIÓN MADRID
M

> Miguel Bosé
Entrevista exclusiva

> Hermanos Rosario
No descartan cantarle a Dios

> Los Billboard y
sus caras latinas

ADAMS:
BNK

Después de su éxito "Vuelve Negra"
preparan telenovela

Colombianos
solidarios

Año XII • 246 • MARZO I • 2008 • DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Peruanos en Europa
piden mayor atención

Defensa de ecuatorianos
con escasos recursos

ACOBEB, la 'casa'
boliviana



30.320 EJEMPLARES
DISTRIBUIDOS CADA MES
Acreditado por
PGD
MAYO a JULIO 2007

AÑO XII • Nº 246 • MARZO I
Oficina Central: Tel.: 91 477 14 79
Fax: 91 757 0075
Correo Electrónico: prensa@ociolatino.com
Web Site: www.ociolatino.com

Edita : DISEÑO LATINOAMERICANO S.L.
C/ Puerto de Suebe, 13 - local 28038 Madrid

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Dirección: José Luis Salvatierra
Dirección Publicitaria: Nilton López Ubilla
Jefe de Redacción: Yolanda Vaccaro
Departamento Comercial:
Juan Zeña (Madrid)
Carlos Pucutay (Barcelona)
Nilton López (Madrid)
Pre-impresión:
Elizabeth Peláez

Redacción:
Yolanda Vaccaro, José Luis Salvatierra,
Juan Carlos Saire, Mabel Barreto
Tatiana Escárraga, Carlos Santivañez,
Fernando Labrador y
Luis Carlos Arias-Schreiber
Fotografía: Nilton López y Ricardo Serrano
Corresponsal en Nueva York
Félix Lam
Corresponsal en Miami
Javier Duran

Depósito Legal: M1081/1998 ISSN 1138848

OCIO LATINO es una marca registrada en la Oficina Española de Patentes y Marcas con el Nº 2.087.283-6. Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su reproducción, ni utilización sin permiso anticipado y por escrito de la Revista.

© DISEÑO LATINOAMERICANO Madrid 2005

OCIO LATINO, es una publicación quincenal. Informa sobre la variedad de actividades de estilo latinoamericano que se ofrecen en España. La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones de sus colaboradores.

Los anuncios, fechas, horarios y programación de actividades son responsabilidad de los anunciantes y organizadores, la revista no se responsabiliza de los cambios de última hora ni su contenido.

EDITADA EN ESPAÑA

PUBLICIDAD

DIRECTO CON COMERCIALES:

607 74 9419 NILTON LOPEZ UBILLA (Madrid)

646 08 62 91 JUAN ZEÑA (Madrid)

618 729 735 CARLOS PUCUTAY (Barcelona)



AHORA
con Puente movistar,
TU PAÍS más cerca
DE tu otro PAÍS.



Apúntate a Puente movistar gratis en el 4550 y consigue:

60 minutos de regalo al país que tú elijas.
+ 10 €/mes en llamadas al país que tú elijas.



Sony Ericsson Z100i

59€
con 100% de saldo de regalo



www.movistar.es

Tratamiento regala todo válido para llamadas internacionales al país elegido (cualquier operador fijo/móvil). Consultar países y condiciones en www.movistar.es. Cuenta de alta gratis hasta el 17/2/08. Llamada al 4550 232 cent IVA incluido. Oferta válida hasta 30/3/08. Límite mínimo importe de recargas realizadas del 1/2 al 15/3 hasta 88€, para activaciones de 1/2 a 20/2 (ingreso bono 1-30 abril) y el doble de 15/4 hasta 88€, siempre que ésta se realice antes del 15/4 para activaciones de 1/3 a 31/3 (ingreso bono 1-30 mayo). El límite de bono sujeto a disposición de saldo. Caducidad bono 1 mes. Excluidos destinos 800, SMS premium, contenidos Premium emoción y servicio Pagos movistar.

SUMARIO



- 6** ELECCIONES
- 12** OCIO Y MÁS
- 22** DISCOS
- MÚSICA:**
- 26** BnK
- 32** HERMANOS ROSARIO
- 38** MIGUEL BOSÉ
- 44** BILLBOARD
- 50** PEDRO SUÁREZ VÉRTIZ
- 54** AÑO DE LA PAPA
- 60** ECUADOR
- 66** BOLIVIA
- 72** COLOMBIA
- 78** PERÚ
- 84** DEPORTES
- 94** PUBLIRREPORTAJES
- 102** GENTE
- 110** CONCIERTOS
- 114** ARTE
- 118** CINE
- 122** TELEVISIÓN
- 126** LA CHICA
- 130** HOROSCOPO

Amigo latino ¿Quieres coche?

Aquí tienes la solución

Financiación 100%

Especialistas en extranjeros
vehículos nuevos, km 0,
furgonetas y usados

Preguntar por Carmen: **91 408 37 08**



Pardo y G. Niño: Gutierre de Cetina, 38  Ascao Tel.: **91 408 37 08**

Elecciones e inmigración

Tenía la intención de escribir una nota con las pinceladas más resaltantes sobre el tema de la inmigración en los dos partidos con posibilidades de ganar las elecciones del próximo 9 de marzo, el Partido Popular (PP) y el Partido Socialista Obrero Español (PSOE). Pero, al empezar a escribir, las llamativas propuestas del PP sobre un “contrato” para inmigrantes y un “visado por puntos” me impiden realizar un artículo despojado de pasión.

Escribe: **YOLANDA VACCARO**

Yes que el programa electoral del PP, entre otros puntos, dice: “En el Contrato de Integración el inmigrante se comprometerá a cumplir las leyes y a respetar los principios, valores y costumbres de los españoles, a aprender la lengua, a pagar sus impuestos y cotizaciones, a trabajar activamente para integrarse, y a retornar a su país si durante un tiempo carece de empleo y medios”. Al no especificar a qué “costumbres” se refiere el tema, pues, esto quedará a merced de la discrecionalidad del funcionario de turno. ¿Hacer la siesta, tirar las pepas de las aceitunas en el suelo de los restaurantes, ir a los toros o comer pipas son esas costumbres?... ¿Y qué quiere decir que la gente tendrá que irse de España si no encuentra empleo y “carece de medios” durante “un tiempo”? ¿Cuánto es “un tiempo”? ¿Dos meses, dos años?...La idea en sí choca pero para su ¿calculada? ambigüedad sencillamente no se encuentra calificativo.



Una latinoamericana nacionalizada española, junto a su hija, busca su nombre para votar en las últimas elecciones municipales y autonómicas.

También señala que los extranjeros serán expulsados incluso si cometen delitos mínimos (no especifica si también están contemplados en este aspecto los extranjeros residentes legales). Y que cada año se concederá “un número de visados con permiso de trabajo... Los extranjeros interesados concursarán con un sistema de puntos en el que estos serán otorgados en función de circunstancias que favorezcan su integración, tales como el conocimiento de la lengua, experiencia profesional y titulación, conocimiento del sistema legal español, su historia y su cultura... Este visado dará derecho a buscar traba-

jo en España “durante un año” concluido el cual se comprometerán a “abandonar España si no han logrado insertarse en el mercado laboral español”... ¿Qué quiere decir conocer la cultura y la historia españolas? ¿Habrá que saber en qué años reinó Felipe el Hermoso para trabajar, por ejemplo, como fontanero u obrero de la construcción? Pero no todo en el programa del PP es así de oscuro. También plantea eliminar la prohibición de trabajar al inmigrante reagrupado, agilizar el proceso de homologación y convalidación de títulos, y abaratar el coste de las remesas. >>



Imagen de las últimas elecciones generales.

El programa del PSOE no contiene un apartado específico sobre inmigración sino que habla del tema a lo largo de sus diferentes capítulos en línea con la política desarrollada. Señala, por ejemplo, que la inmigración estará "vinculada al empleo". Y que endurecerá la situación para los sin papeles estableciendo que se ampliará el período de internamiento de un extranjero en situación irregular, que actualmente es de un máximo de 40 días, con vistas a su expulsión. Asimismo indica que se endurecerán "las normas y sanciones contra los empresarios y empleadores que contraten a extranjeros que se hallan en situación ilegal en España" con mayores inspecciones. Las solicitudes de reagrupación familiar, señala, se resolverán "en el plazo máximo de dos meses". También promete que los reagrupados podrán trabajar, así como la agilización de la homologación y convalidación de las titulaciones de estudios. Ninguno de los dos grandes partidos incluye el voto de los extranjeros en las elecciones municipales ni la igualdad laboral para los empleados del servicio doméstico. Y ambos se oponen a nuevas regularizaciones extraordinarias y pretenden que las personas sin papeles que viven y trabajan en España sean expulsadas.

Los latinos, un poder emergente

Parece que ninguno de los dos grandes partidos españoles ha tomado verdadera conciencia de que los extranjeros que viven en >>

..... cocina tradicional colombiana.....



Restaurante Asador

LA FOGATA

La Casa De Colombia

Un lugar amable para la gastronomía y el arte



..... se enciende una nueva fogata.....

Glorieta Puente de Segovia, 1
28001 Madrid

Tel. 91 464 71 54 • Metro: Puerta del Ángel

SEGUIMOS ATENDIENDO EN

Gaztambide, 56 • 28015 Madrid
Tel. 91 543 12 87 • 91 549 20 86
Metro: Islas Filipinas

RESERVE SU SALÓN PARA BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, DESPEDIDAS, CENAS DE EMPRESA



De pie: Miguel Quintanilla y Roberto López. Sentadas: Judith Valdivia y Esther Licona.

Partido de Alianza Iberoamericana Europea

Por primera vez un partido que tiene como bandera la defensa de los derechos de los latinoamericanos nacionalizados españoles, el de la Alianza Iberoamericana Europea (PAIE), presenta candidatura al Congreso de los Diputados. Encabezada por la peruana Judith Valdivia, la lista incluye a quince españoles, doce peruanos, cuatro ecuatorianos, dos colombianos, un argentino y un dominicano.

Cuatro de los candidatos, los españoles Miguel Ángel Quintanilla, Secretario de Educación y Cultura, y Esther Licona, Encargada de Comunicación, y los peruanos Roberto López, Secretario Nacional de Asuntos Laborales y Sindicales, y Judith Valdivia, Secretaria General, en entrevista con Ocio Latino precisan que los derechos que defienden son básicamente el del trabajo y la vivienda, "como todo ciudadano español".

De ideología progresista, subrayan que "este es el primer partido que intenta aglutinar a todo lo que es Latinoamérica más España. Se intenta que cualquier ciudadano que haya nacido en cualquier parte de Sudamérica inmigrado en España tenga a alguien que lo represente no sólo como desplazado sino en todos los aspectos".

Asimismo resaltan que España debería respetar los tratados de Paz y Amistad y de Doble Nacionalidad suscrito con la mayoría de países latinoamericanos, que equiparan en derechos y deberes a latinoamericanos y españoles en este país. Creado en 2006, es la segunda vez que este partido se presenta a unas elecciones ya que participaron en las últimas municipales con una lista para concejales, con 57 candidaturas.

este país, en general, y los latinoamericanos, en particular, son un grupo cada vez más numeroso que vota en las elecciones de todo tipo en este país. Un latinoamericano, con dos años de residencia legal en España, puede pedir la nacionalidad española gracias a los convenios de Doble Nacionalidad que España tiene suscritos bilateralmente con la mayor parte de países de América Latina. Es verdad que no falta quien se "olvida" de sus orígenes cuando

adquiere, por ejemplo, la nacionalidad de un país como España, y hasta desprecia a sus compatriotas del país que lo vio nacer, en un afán por ser más aceptado en la sociedad de acogida, por ser "más papista que el Papa". Pero no es menos cierto que la mayoría de extranjeros nacionalizados, por motivos obvios, son especialmente sensibles respecto de lo que sucede con los nuevos inmigrantes. Ya va siendo hora de que los políticos españoles tomen nota. Porque no es descabellado pensar que en un futuro próximo en España ocurrirá algo muy parecido a lo que sucede en Estados Unidos, donde los latinoamericanos son la "minoría mayoritaria" y que, en una medida nada despreciable, deciden los resultados de las elecciones y son tanto electores como elegidos ●

alfinauto



Peugeot 307SW desde
379 euros al mes



Citroen Jumpy desde
329 euros al mes



Peugeot 206SW desde
299 euros al mes



Citroen C3 desde
239 euros al mes

"COCHES NUEVOS"
sin entrada, nómina e intereses



Renault Megane desde
359 euros al mes



Peugeot 206 desde
239 euros al mes

Nuevos últimos adjudicados:



Byron Quispe



David Alberto Piguave

Llama al **91 513 01 80**
"Ya puedes comprarte un coche nuevo"

KM100

Avenida Mediterráneo, 33 28007 Madrid Metro Conde de Casal
Tlf.- 915 130 180 - fax.- 915 130 048/ 917 616 100 - www.alfinauto.es

OCIO Y MÁS



**Más de
2.000.000**
de nacionalizados
**podrán votar
el 9-M**

71.806 extranjeros obtuvieron la nacionalidad española en 2007. En los últimos años estas fueron las cifras: 38.328 extranjeros se nacionalizaron en 2004, 42.826 en 2005 y 62.335 en 2006. Es decir, un total de 215.295 extranjeros que obtuvieron la nacionalidad española entre el 1 de enero de 2004 hasta el pasado 31 de diciembre. Ellos se suman a los extranjeros que obtuvieron la nacionalidad española en años anteriores, una cifra incalculable en estos momentos pero que fácilmente puede rebasar los 2.000.000 de personas. Todos ellos podrán ejercer su derecho al voto el próximo 9 de marzo en las elecciones generales. La mayoría de los extranjeros que han obtenido el pasaporte español en los últimos cuatro años proceden de países latinoamericanos como Ecuador, Argentina, Perú y Colombia.



La mejor cocina peruana en Madrid

- ♦ Papa Rellena ♦
- ♦ Yuca Frita con crema de huancaína ♦
- ♦ Ceviche de Pescado y Marisco ♦
- ♦ Causa Limeña ♦
- ♦ Aji de Gallina ♦
- ♦ Seco de Cordero ♦
- ♦ Rocoto Relleno ♦
- ♦ Arroz con Pato ♦
- ♦ Suspiro a la Limeña ♦
- ♦ Arroz con Leche ♦
- ♦ Alfajores con manjar blanco ♦
- ♦ Gaznate con manjar blanco ♦

C/ Jesús del Valle, 6  Noviciado
a 100 metros del Teatro Alfíl
Reservas: 91 523 22 24

► ABIERTO TODOS LOS DIAS. ► COMIDAS: 13:00 a 16:00 ► CENAS: 20:30 a 00:00
► DOMINGOS NOCHE CERRADO ►



Selección de paraguayos en origen

Los cancilleres de España, Miguel Ángel Moratinos, y de Paraguay, Rubén Ramírez Lezcano, se reunieron recientemente en Madrid (en la foto). Entre otros puntos analizaron "la cuestión migratoria" y coincidieron en valorar el Proyecto Piloto para Selección de Trabajadores en Origen como una "valiosa herramienta para encauzar con plenas garantías el tránsito migratorio de trabajadores entre Paraguay y España", documento que firmaron ambos ministros. En la práctica este "proyecto" podría suponer la firma de un "convenio de

flujos migratorios" que prepararía el terreno con el fin de que España empiece a exigir visa de turista a los paraguayos.

Para nadie es un secreto que el de los paraguayos es el colectivo que más ha aumentado proporcionalmente en los últimos tiempos y no es descabellado pensar que ingrese a la lista de países latinoamericanos a cuyos ciudadanos España exige visa tras sancionar los correspondientes convenios de exención de visados: Perú (desde 1991), República Dominicana, Colombia y Ecuador.

**Los médicos
podrán
trabajar**
aunque no hayan
homologado

El Gobierno prepara un Real Decreto que permita una "habilitación especial" para que puedan trabajar en España los médicos extranjeros que aún no han homologado su título. Según la Organización Médica Colegial unos 3.000 médicos extranjeros podrían acceder al mercado laboral de esta forma. Esta entidad indica que el 12,5% de los 203.305 médicos colegiados en España son extranjeros. El Real Decreto abrirá las puertas a médicos de otros países de la Unión Europea y a extracomunitarios que se desarrollará en el artículo 18 de la Ley de Profesiones Sanitarias, según ha publicado el diario Abc.

CHIC
FOTO *Proyecta tu Imagen!*



Book Publicitarios - Bodas - Bautizos - Cumpleaños
Catalogos para Empresa - Restauración de Fotos

Video Cilps

Tel: 680726928 - 691860957
E-MAIL: josecl1010@hotmail.com



Trabajo para pescadores ecuatorianos y peruanos

800 pescadores ecuatorianos y 800 peruanos cada año podrán trabajar en embarcaciones pesqueras españolas alrededor del mundo. Serán contratados este mismo año y obtendrán salarios de alrededor de 800 euros netos mensuales. Así lo ha precisado Marcial Varela, representante del Cluster de Empresas Pesqueras en Países Terceros (CEPPT), tras firmar un acuerdo para posibilitar esta contratación con el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, la secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Leire Pajín, y el

secretario general de Pesca Marítima del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Juan Carlos Marín (en la foto Varela habla en la ceremonia). España financiará la formación de estos trabajadores en Ecuador y Perú mediante un fondo de 500.000 euros, fondo que se renovará anualmente pues cada trabajador recibirá un crédito para su formación (unos 1.000 euros) que posteriormente, tras ser contratado, reembolsará en cuotas. Para ello se han firmado acuerdos con la Escuela EPESPO de Manta, Ecuador, y con la Escuela de Pesca de Paita.



"Tu cuenta en Ecuador"

El Banco Bolivariano acaba de lanzar "Tu Cuenta en Ecuador", un producto que permite a los ecuatorianos residentes en el exterior abrir una cuenta en su país y administrar su dinero desde el lugar en donde se encuentren.

Al abrir la cuenta, podrán acceder a veinti4online, la banca electrónica de la entidad. Así podrán realizar operaciones como el pago de servicios básicos (luz, agua y teléfono de la vivienda en el Ecuador), el de las mensualidades del colegio de los niños que quedaron en Ecuador y el envío rápido de remesas por medio de una simple transferencia entre cuentas.

Información: www.bolivariano.com.

Organiza tu amiga Lupe y "Las brisas"

¡¡¡Llegan los más esperados!!!

ORQUESTA Caribeños GUADALUPE



ÚNICA PRESENTACIÓN

LUGAR

DISCOTECA PENELOPE

C/. Hilarion Esteva, 36



Moncloa A partir de las 3 p.m.

Venta anticipada 20 € en taquilla 25 €

info/reservas:
91 527 12 69
91 461 79 23

DOMINGO
16 MARZO
2008

Nuevo Centro Hispano-Centroamericano



Inaugurado el Centro Hispano- Centroamericano

Los embajadores de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y República Dominicana, junto a Esperanza Aguirre, Presidenta de la Comunidad de Madrid, y Javier Fernández-Lasquetty, Consejero de Inmigración, inauguraron el Centro Hispano-Centroamericano.

Aguirre señaló que más de 120.000 personas han participado en los 14 centros o casas nacionales para inmigrantes que hay en Madrid, y que "3.647 inmigrantes provenientes de Honduras, 1.700 de El Salvador, 1.466 de Nicaragua y 1.066 de Guatemala" residen en Madrid.

Federaligas eligió nueva directiva

Los representantes de las Ligas y Asociaciones Deportivas agrupadas en la Federación de Ligas Latinoamericanas (FEDERALIGAS), eligieron por mayoría de votos a Hernán Mosquera (en la foto), de la Asociación Deportiva Amistad, como nuevo presidente de la entidad. En la vicepresidencia le acompañará Eduardo Arcos, de Alianza Ecuatoriana. Varios son los objetivos que se plantea la nueva directiva en los dos años de gestión que les espera. Las principales metas se centran en la organización, para finales de marzo, del quinto torneo "campeón de campeones", en categoría masculino y cuarto de mujeres, en el que participan los dos mejores equipos de cada asociación. "Las ligas latinoamericanas tenemos como principal inconveniente, el coste de alquiler y estado de los campos deportivos de tierra; de allí el objetivo de constituirnos jurídicamente para contar con mayor respaldo tanto de las autoridades como de la empresa privada.



discooteca

Salsa * Merengue
Cumbia * Reggaetón
Bachata y más

Domingos de Viejoteca
Música del recuerdo
desde las 17.00 hrs

Reservas para bautizos,
cumpleaños, bodas y más

Servicio de aparcacoches



Sábados a
partir de las 23 hrs
hasta las 07 hrs.
Show en
VIVO

www.discotecalucuma.com

Informes y reservas:

660 533 060 / 679 147 509 / 696 504 286

Plza. Toros LA CUBIERTA de Leganés

Viernes a partir de las 23 pm. hasta las 07 am

Moda latinoamericana



En su sexta edición Latinoamérica Fashion, la única pasarela en Europa dedicada exclusivamente a la moda de América Latina, contó con nueve diseñadores de Argentina, Colombia, México y Portugal, que mostraron sus colecciones invernales para la próxima temporada. Figuraron algunos habituales en este encuentro con la moda latina como las mexicanas Julia y Renata, y otros debutantes como la argentina Nadine Zlotogora o el colombiano Carlos Valenzuela, cuyos diseños se aprecian en la foto. También participaron Miguel Vieira (Portugal), Pablo Ramírez (Argentina) y Lina Cantillo (Colombia) y los mexicanos José Alfredo Silva y Giovanni Estrada.



Latinoamérica en ARCO

Brasil, con 40 galerías, fue el país invitado en la última edición de la Feria de Arte Contemporáneo, ARCO. También presentaron galerías Argentina, Colombia, México, Cuba, Uruguay y Perú. En la foto, stand de la galería peruana Lucía de la Puente, en la que se aprecia uno de los cuadros del artista peruano Fernando Gutiérrez (Huanchaco).

PLATOS TIPICOS COLOMBIANOS

Las Delicias de Marta



C/ LOS YEBENES, 52 • MADRID • TEL. 91 719 27 32

HORARIO: ABIERTO DE LUNES A DOMINGO DESDE LAS 8am. / MARTES: CERRADO

Bandeja Paisa

Cazuela de Marisco

Sancocho de Gallina

Ajiaco

Pollo Asado y a lo Broaster

Empanadas, Papa Rellena, Aborrajados

Arepas de Carne y Queso, Arepa Mixta

Jugos tropicales y Bebidas típicas de Colombia

DESAYUNOS

Calentado de Frijoles
Sopa de Pajarilla
Huevos Pericos
Pan de Bono
Buñuelos
y más...



TOP LATINOAMERICANO



BOLIVIA



Porque aun te amo

► **Luciano Pereira**

La llave de mi corazón

► **Juan Luis Guerra**

Mi libre canción

► **Laura Pausini y Juanes**

COLOMBIA



Conteo regresivo

► **Gilberto Santa Rosa**

Conflicto de amor

► **Jimmy Saa**

Travesía

► **Juan Luis Guerra**

ECUADOR



Rey Tiburón

► **Maná**

Hoy ya me voy

► **Kany García**

Golpe de suerte

► **Inmigrantes**

PERÚ



Te vas

► **Zion**

Que Dios te castigue

► **Joe Montana**

Soy igual que tú

► **Alexis y Fido Ft. Toby Love**



Érase una vez Lola

La llamada nueva reina del pop en castellano. Se trata de un disco basado en la serie mexicana que lleva el mismo nombre que el CD y que actualmente transmite Localia. Con una propuesta dirigida al público adolescente, Lola busca seguir el mismo camino que los RBD.



Los extraterrestres Wisin & Yandel

El dúo de la historia, como se autodenominan estos reggaetoneros, nos presenta una nueva producción con un perreo más sofisticado. Entre las colaboraciones que trae el CD están Don Omar, Fat Joe y el venezolano Franco de Vita en la canción Oye donde está el amor. Nos gustaron Sexy movimiento y Vicio de ti.

II FERIA DE LAS AMÉRICAS EN ESPAÑA

*La mayor Feria
de productos y servicios para inmigrantes*



Un nuevo mercado a tener en cuenta

PABELLÓN DE LA PIPA
RECINTO FIERAL CASA DE CAMPO
MADRID - ESPAÑA

24 y 25 Mayo de 2008

NO PIERDA SU GRAN OPORTUNIDAD

Reserva de stand para Empresas

Sí

91 401 49 57 • 639 082 017

LAS AMÉRICAS
GRUP OCEANOGRÁFICO



Luz de mis ojos Elvis Martínez

Así se llama el nuevo disco del bachatero que acaba de ser publicado en España. El Camarón, como lo conocen sus seguidores, ha sido fichado por Universal Music casa discográfica que también lleva a Juanes, Paulina Rubio, entre otros. El tema promocional del disco es Lento y suave.



La trayectoria Gloria Trevi

La controvertida cantante llega a España con un disco en el que resume los éxitos que ha tenido desde sus inicios. Grabado en México en vivo, el CD trae canciones como Doctor psiquiatra, Papa sin catsup, Pelo suelto y su más reciente éxito, Todos me miran. El disco viene acompañado de un DVD con 14 temas en directo.



The best of Héctor "El father"

Los éxitos que a lo largo de su carrera ha logrado este reggaetonero son ahora editados en un solo CD. En el álbum escuchamos temas como Noche de travesura, El teléfono, Sola o Tu quieres duro.



Fama ¡A bailar! Varios

Un CD que reúne temas del concurso de baile que presenta la cadena Cuatro. 45 canciones que abarcan los géneros que los concursantes ensayan Funky, Street-Dance y Lírico. Tres discos para hacer nuestros pinitos en este fascinante mundo del baile.

RECOPILATORIO



- ▶▶ Pollos a la Brasa
- ▶▶ Ceviche
- ▶▶ Jalea ▶▶ Papa Rellena
- ▶▶ Comida Criolla
- ▶▶ Parrilladas
- ▶▶ y además comida española
- ▶▶ paellas,.. y mucho más.

▶▶ GRAN VÍA, 73 MADRID  PLAZA ESPAÑA ◀◀
RESERVAS: 91 559 86 57





BnK

Preparan nuevo disco y telenovela en México

Sin lugar a dudas el 2007 fue el año para estos dos muchachos cubanos que ni siquiera rozan la treintena. Con temas como *Vuelve negra* o *Perdóname* –incluidos en su disco debut *La vida es*– revolucionaron las radioemisoras de toda España. Ahora se alistan para grabar su segundo CD y protagonizar una telenovela en México.

Escribe: **JUAN CARLOS SAIRE ARENAS**

Aunque los hermanos Boni y Kelly Valdivia llevan poco tiempo en el mercado español tienen a sus espaldas una larga carrera musical. Como solistas formaron parte –en diferentes etapas– del grupo cubano Klimax, entre otras prestigiosas agrupaciones. Con su primer disco como BnK (Boni and Kelly) sorprendieron rápidamente a la crítica especializada. El CD contiene 12 canciones con fusiones exquisitas y súper bailables, sin dejar de lado la balada. Ocio Latino estuvo con ellos.

Ocio Latino.- Chicos, el año pasado fueron la sensación nada menos que con su primer disco editado en España...

Boni: Estamos muy orgullosos y contentos con lo que sucedió. Cada día avanzamos un peladito más gracias a los medios de comunicación y al público. Esto era lo que soñábamos y gracias a Dios se está dando.





Kelly: 24 años.
Ingresó al Instituto Superior de Arte de Cuba, especializándose en baile. Luego de estar con Klimax formó parte de El Clan con los que estuvo dos años de gira.

O.L: ¿Cuál fue su reacción cuando les dijeron que lanzarían La vida es en este país?

Kelly: Te confieso que teníamos un poco de miedo pero también respeto al mercado español. En Cuba sonábamos muy fuerte, llenábamos estadios con 30 mil personas y aquí nadie nos conocía. Era un poco chocante pero con mucho trabajo y poco a poco después de un año todo lo que le pasa a BnK es muy bonito.

B: Venir a España fue todo un reto, empezamos por una sola fan y ahora la cosa está muy bien (risas), la gente nos quiere y todo va por buen camino.

O.L: Muchos artistas latinos llegan a presentar su música pero muy pocos logran entrar a este mercado. ¿Tuvieron que adaptar sus sonidos a los gustos españoles?

B: Eso es verdad, muchos artistas no logran entrar tan fácilmente como nosotros lo hemos hecho. Nuestras influencias afrocubanas están muy presentes en nuestras canciones, eso lo hemos mezclado con pop y temas muy cañeros y ha funcionado. Ahora donde quiera que vayamos somos como embajadores de España porque siempre hablamos de este país.

O.L: Tras un año de gloria se disponen a grabar su segundo disco ¿Habrá innovaciones?

K: Ya tenemos unos cuantos temas compuestos por nosotros. En cuanto a lo musical será de pop bailable y las baladas que nos caracterizan, pero todo siempre tendrá nuestras influencias cubanas aunque en este disco también pondremos arreglos rockeros, mucha guitarra. Si todo va bien el CD saldrá a mitad de año.

B: Tenemos dos productores y uno de ellos es español, así que algo de música española también habrá ya que además nos gusta mucho el pop de este país.

O.L: De momento se han trasladado

a México ¿será su nuevo centro de operaciones?

K: En realidad seguimos en España pero alternamos con México. Estamos preparando una telenovela llamada "Tormenta en el paraíso", además de conciertos muy importantes. También lanzaremos el disco por allá ya que hemos firmado un contrato con Televisa. Buscamos hacer un trabajo internacional porque también estamos sonando fuerte en Puerto Rico y Venezuela.

B: Una vez que terminemos unos conciertos nos sentiremos a preparar la telenovela, veremos los guiones y ajustaremos el tiempo para compatibilizarlo con las promociones musicales. Para nosotros la telenovela es muy importante porque además de que sale con Televisa interpretaremos a dos cantantes, no serán BNK, pero sí un reflejo de la vida real. Incluso cantaremos temas de nuestro disco y de la nueva producción.

O.L: Volviendo a España, ¿creen que la cultura latinoamericana está de moda?

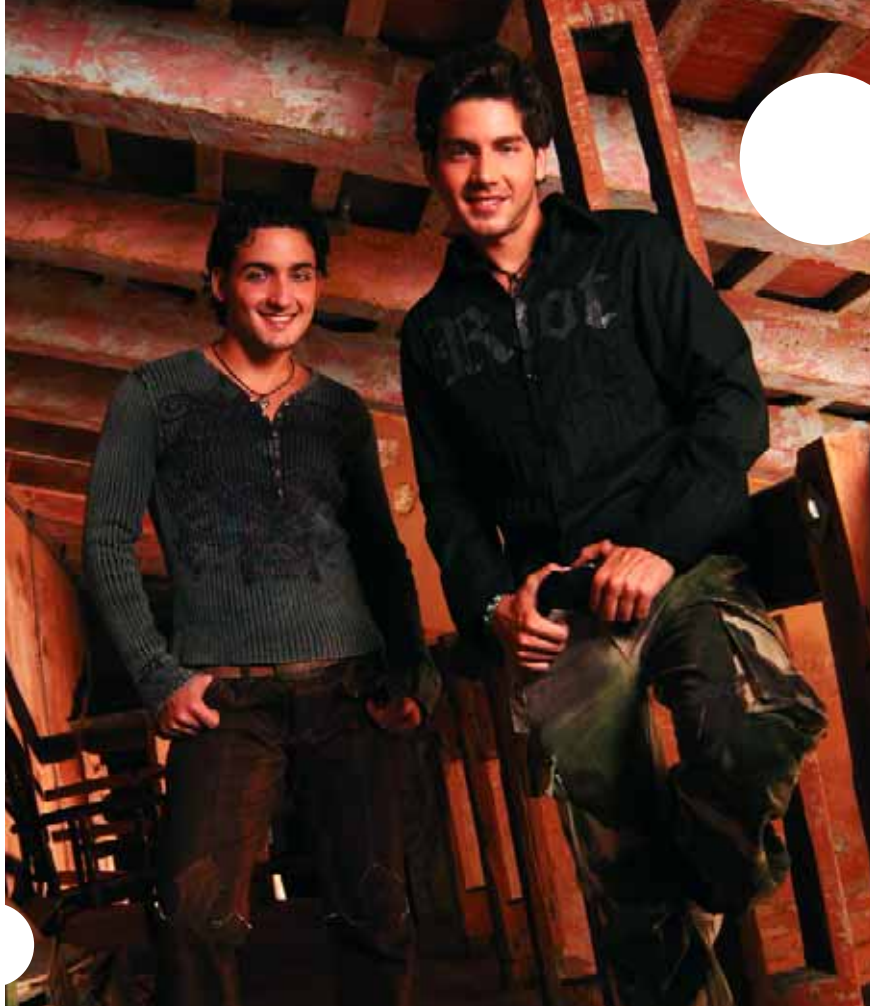
K: Pienso que sí. La cultura latinoamericana tiene muchas influencias que la hace muy rica. En este país hemos conocido, por ejemplo, muchos cubanos que destacan en varios aspectos artísticos.

B: Nosotros a veces nos sentimos embajadores de los latinos porque también somos inmigrantes. Tuvimos que salir de nuestra tierra por diversas situaciones. Hemos llegado como cualquiera de ellos, tenemos el mismo talento que tiene cualquier inmigrante aquí, así que podemos triunfar en cualquier parte del mundo. Salir de tu país y que abran las puertas en un lugar tan importante como España es una cosa muy bonita.



Boni: 27 años.
Actor egresado de la Escuela Nacional de Artes de Cuba. Su carrera como cantante se consolidó cuando formó parte de la Charanga Habanera. Con ellos dio la vuelta al mundo.





O.L: El inicio de todo esto viene de su madre quien, desde que eran pequeños, les inculcó el amor a la música...

B: Sí, nuestra madre es licenciada en Educación Musical para niños, así que desde pequeños estábamos en sus clases y luego seguíamos en casa. Era inevitable que siguiéramos este camino.

O.L: Tengo entendido que además es su principal crítica...

K: Ella y nuestro padre están muy orgullosos de nosotros, pero eso no impide que sea nuestra mayor crítica. Muchas veces salimos contentos de un concierto y ella nos dice 'muy bonito pero...' (risas) saca las tijeras y nos corrige ciertas cosas que no debimos de decir al público. También nos ayuda a mantener los pies en la tierra.

B: No importan las críticas feroces que nos hagan algunos medios de comunicación porque nuestra madre es la principal (risas) y eso es muy bueno porque ya vas preparado. Muchas veces la gente que está a tu alrededor solo te dice cosas bonitas, es difícil que alguien te diga que una canción estuvo bien pero que faltó algo. Y allí está nuestra madre y vale mucho más porque es alguien que sabe.

O.L: Y entre tanta gira ¿cómo van de amores?

K: Estamos solos y enamorados de la música. Tenemos mucho trabajo y bastante ajeteo, pero estamos con el corazón abierto. Nos enamoramos muchas veces y gracias a eso también salen las canciones ●

VIAJES MUNDO LATINO

La vía más rápida a latinoamérica y el mundo

- Venta y reserva inmediata de billetes aéreos
- Financiamos tu billete
- Te armamos el paquete turístico



Asesoramiento en extranjería

Renovación de permisos de trabajo y residencia, Reagrupación familiar, Nacionalidades, Citas iniciales, Recursos de reposición, Cartas poder.

Tramitamos préstamos personales al momento

Asesoría en Gestión Empresarial

Le asesoramos para la constitución de su empresa.



HORARIO (CONTINUADO): Lun. a Vie. de 10 a 20 h. / Sab. de 10 a 14 h.

C/ Sierra de Cameros, 2 Nueva Numancia L1
(a la altura del nº 62 de la av. Albufera)

Telf. 915008115 - 630914157

Los Hermanos Rosario

No descartan cantarle a Dios



En mayo de este año los merengeros más famosos de República Dominicana celebrarán treinta años de vida artística. Sus éxitos como *Bomba*, *Swing*, *Fin de semana* o el más reciente *Aló* han puesto a bailar a medio mundo. Ocio Latino conversó con ellos y nos contaron sus proyectos. Además, hablaron de la polémica que se dice existe con el otro miembro del grupo Toño Rosario.

Escribe: **JUAN CARLOS SAIRE ARENAS**

Rafa, Tony y Luis tienen la satisfacción del deber cumplido. Treinta años haciendo bailar a distintas generaciones es un galardón que pocos grupos se pueden adjudicar. Su música tiene un swing tan especial que es casi imposible no salir a bailar cuando un tema de Los Rosario suena en alguna fiesta.

A la cabeza del grupo se encuentra Rafa porque, aclara entre risas Luis, es el "más hablador". Lejos de poses de estrella o exigencias descabelladas los tres hermanos acceden de manera amable a la entrevista, aunque sentarlos en un sofá fue para la asistente de producción de Vuelokey tarea algo difícil.

"Nuestra trayectoria es de mucho esfuerzo, no ha sido fácil" dice Rafa, con la seguridad de haber sido uno de los músicos que a lo largo de los años se ha encargado de renovar los sonidos del merengue clásico. "Cada hora estamos más concentrados en seguir trabajando como el primer día. En República Dominicana es difícil colocarte en la preferencia del público. Gracias a Dios la gente nos ha dado su apoyo", señala.

La pegada que tienen los Rosario quedó clara con su nueva producción, titulada *Aura* (dedicada a su madre) ya que desde hacía cinco años los merengeros no entraban al estudio de grabación y, sin embargo, sus conciertos por todo el mundo seguían adelante. "Tuvimos un pro- >>

Rafa, Luis y Tony Rosario.
Sentado, el nuevo del grupo:
Rafaely, hijo de Rafa.



blema con nuestra casa discográfica de antes. Ahora hemos vuelto con un nuevo disco que ha pegado en muchos países. Eso es ponerle amor a lo que haces. Por eso trabajamos, para que mucha gente disfrute con nuestra música", dice Rafa.

A estos hijos de Higuey los nuevos ritmos urbanos los tienen sin cuidado, saben que el merengue ha batallado durante más de 100 años y que ya se ha ganado un lugar en la historia musical. Y aunque el reggaetón es el ritmo que la juventud baila ahora, saben que tiene que pasar mucho tiempo para saber si quedará como género. "Cada generación llega con su propia música, el reggaetón pertenece a esta, pero no por eso el merengue ha dejado de pegar. Vamos a ver si el reggaetón mantiene su lugar con el paso del tiempo", dice Rafa, pero aclara que no le desagrada el ritmo del perreo.

La fama siempre trae polémica y el grupo no ha estado libre de ella. Mucho se ha hablado de la rivalidad que existe con uno de los antiguos miembros del grupo y que ahora brilla con luz propia. Toño Rosario tuvo hace 15 años un paso destacado por la agrupación pero sus ganas de brillar con luz propia lo llevaron a separarse de sus hermanos. "Toño fue uno de los fundadores del grupo. Hace 15 años, justamente en un viaje que realizamos a los carnavales de las Islas Canarias, nos planteó su retiro", recuerda Rafa. "A >>



RESTAURANT - BAR CASA LATINA

**MENÚ
DIARIO**

**FINES
DE SEMANA
SHOW EN VIVO**

ALEX HERRADA
actuación personalizada



**GRUPO DEL
CARAJA
LEON DE
LOS ANDES**



SE HACEN RESERVAS PARA BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, CUMPLEAÑOS,
REUNIONES DE EMPRESA Y OTROS EVENTOS



Especialidades:
Pollos a la Brasa, Ceviche
y Seco de Cabrito
Amplio y elegante
local climatizado

C/ de la Troya, 27 M: Las Musas

Lunes a Domingo a partir de las 10.00 am
MARTES CERRADO

Reservas: 91 393 1974 / 660 601 146



nivel de prensa siempre se dice que tenemos rivalidad, pero yo te digo que eso no es cierto. ¿Qué sería de uno si tuviera discordia con su hermano?, así no se llega a ninguna parte. La familia está sobre todas las cosas" dicen los hermanos casi al unísono. También coinciden en reconocer el éxito que tiene Toño. En la nueva producción de Los Hermanos Rosario podemos escuchar ritmos muy contemporáneos matizados con el sonido merengue que los Rosario han forjado desde hace más de tres décadas. Aló se llama el single que ha llegado al primer lugar de sintonía en varios países. "Hay que evolucionar con el tiempo y la tecnología. La juventud va exigiendo cosas nuevas y por eso el grupo va con los nue-

vos tiempos", dice Luis ya casi al final de la conversación. Sentados en el lobby de un céntrico hotel madrileño Los Rosario bromean con su mánager y con otros miembros del grupo que escuchan atentamente la entrevista. Rafa lleva colgada una enorme cruz dorada que resplandecería en la oscuridad. ¿Eres muy religioso?, le preguntamos. "Sí. Creemos en un solo y único Dios. Nuestro señor Jesucristo, salvador y guía" dice, y sus hermanos asienten. ¿Habrán pensado en dedicarle un disco como hizo Juan Luis Guerra? "Eso tiene su tiempo. Lo estamos pensando. Vamos a ver en qué momento salen las cosas y seguro cuando el Señor lo decida será el momento", afirma ●



TODO UN MUNDO DE SERVICIOS para usted



15 años de experiencia nos avalan

Representación de empresa
mayorista de aduana

NO IMPORTA DONDE
TE ENCUENTRES



servicio y garantía  **HIRAOKA**

SERVICIOS INTERNET

30 equipos para sus comunicaciones

Av. Carlos Izaguirre, 200 Galería San Lázaro
TIENDAS 1A-2A Y 1A-25 - LOS OLIVOS. (ENTRE METRO Y PODER JUDICIAL)



GRACIAS POR SEGUIR CONFIANDO EN NOSOTROS

correo electrónico: flash@amazonas.infomail.es

web: [\(en construcción\)](http://www.(en construcción))

BBVA : 0182 1265 44 0201537877

Banco Santander : 0049 5123 11 2916026970

Banesto : 0030 8110 21 0001037271

"la Caixa" : 2100 2812 51 0200054446

GRAN VIA 31 - 3º Of. 10-11-12  **Callao/Gran Vía**
TELFs: 91 521 2073 • 91 360 4351 • 91 360 4574 • FAX: 91 360 4573

DIRECCIONES EN PERU:

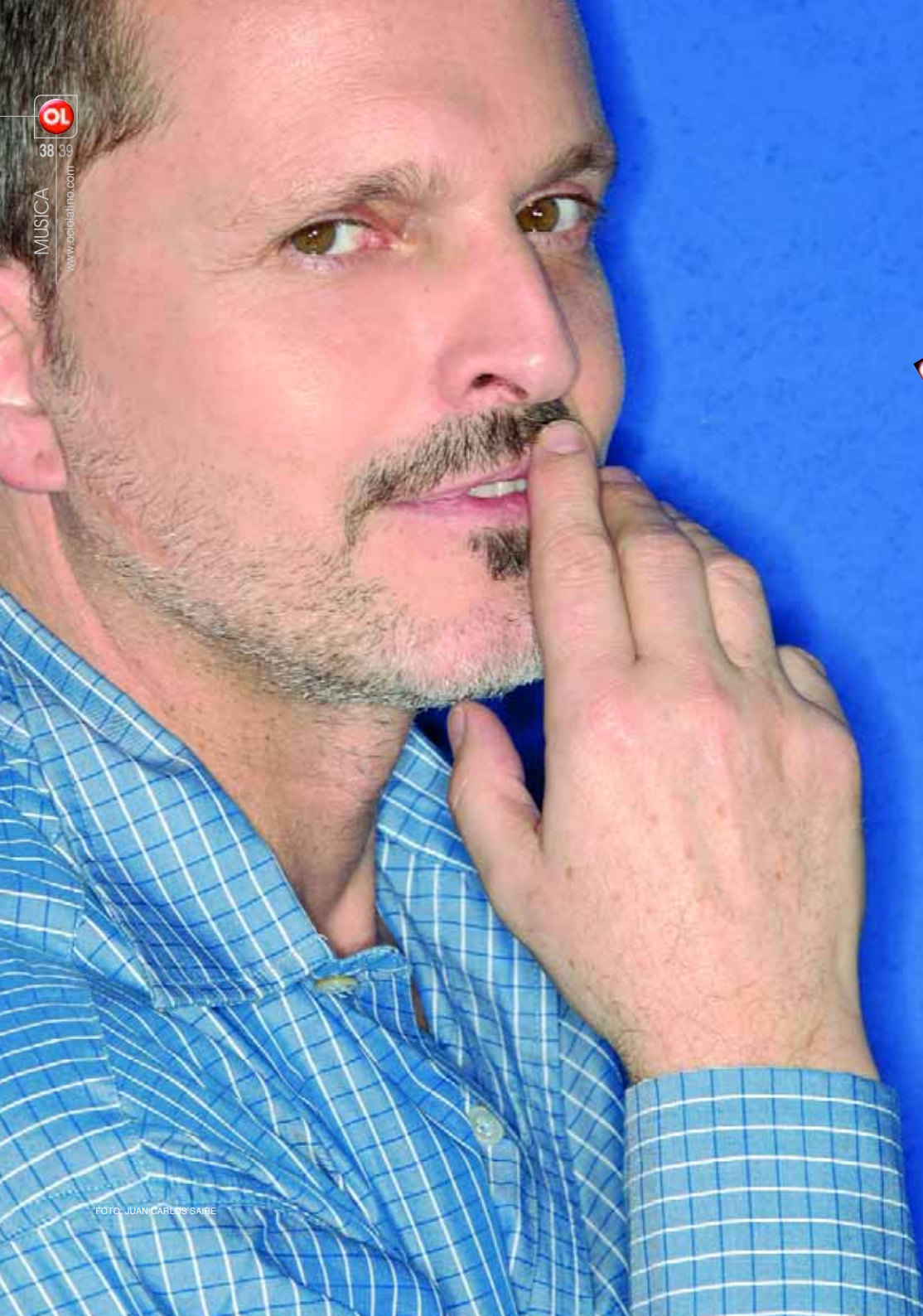
Av. Arenales, 1156 Tel: 266 14 12 Lima - Perú

Av. Carlos Izaguirre, 200 Galería San Lázaro Of. 2A-16 Los Olivos

Av. Próceres de la Independencia, 1807- Piso 2. Oficina 212. San Juan de Lurigancho. Tel. 376 7549

Av. Perú 1058 Tel/Fax: 26 29 38 Trujillo - Perú

HORARIO: Lun a Vie de 9.00 a 22.00 HRS. CONTINUADO • Sáb de 10.30 a 22.00 HRS. CONTINUADO • Dom y Fes de 11.00 a 18.00 Hrs.



El éxito y las ventas de *Papito*, lanzado en el 2007 celebrando sus 30 años de carrera, dieron pie al "Papitour". Y el hecho es que, a ambos lados del Atlántico, sigue el éxito, siguen las giras y siguen las nominaciones a los premios discográficos más importantes.

Escribe desde Miami:
JAVIER DURÁN

ENTREVISTA EXCLUSIVA

MIGUEL BOSÉ

Tour del 30 cumpleaños del "Papito"

Miguel Bosé es un hombre y un artista múltiple que se consagró desde el inicio de su carrera y a la vez no ha dejado de crecer. No tiene parangón en el ambiente artístico. Porque al admirado cantante, autor y actor se le une el ser humano. Inteligente, educado, culto y cultivado. Hijo de dos iconos de la tauromaquia y del cine (Luis Miguel Dominguín y Lucía Bosé, respectivamente), rodeado desde su nacimiento por padrinos y huéspedes familiares, por los nombres más trascendentes del siglo XX, de los diferentes ámbitos de la cultura (de Visconti a Picasso y de Hemingway a Dalí).

Con todo eso, Miguel mantiene su colosal humanidad, su sinceridad y su sencillez. Además de lo que tienen muy pocos: mucha clase y mucha casta. Eso, como el talento, no se hereda ni se hurta.

Ocio Latino: La primera parte de "Papitour" 2007 comenzó y terminó en México, donde has hecho historia, ¿tanto significa para ti?

Miguel Bosé: Mucho. Desde mi primer viaje, hace ya más de treinta años. Llegué en 1977 y me sentí en casa. Al año siguiente ya hacía mi primera gira. Recorrí los rincones más recónditos de toda la república. Quiero a México y lo considero mi casa.

O.L.: Comenzaste la gira en Monterrey y la terminaste en el Auditorio Nacional del D.F. Te despediste, pero dejando la puerta abierta...

M.B.: Sí, la construcción de mi carrera fue posible gracias a ese público. Ahora nos planteamos para más adelante, porque tengo la agenda muy completa, una segunda gira. Quiero volver a presentarme en El Zócalo.



O.L.: Tus amigos hicieron dúos contigo en Papito, el disco, ¿están todos los que son o quiénes se quedaron fuera y por qué?

M.B.: Son todos los que están pero no están todos los que son. Evidentemente no había canciones para todos. Por otra parte, algunos se quedaron fuera del proyecto por motivos ajenos, por decisiones de sus compañías...

O.L.: ¿Cómo surgió todo?

M.B.: La idea no fue mía sino de mi manager. Yo estaba dedicado a otro trabajo, otra

O.L.: A tu sobrina Bimba Bosé te la llevaste de gira...

M.B.: Con ella canto Como un lobo. En mi familia estamos muy unidos, somos muy amigos, pero mantenemos nuestra independencia, ¡Sí, marco el terreno mío, como los lobos! A Bimba le he aconsejado que sea ella misma.

O.L.: Treinta años. Tus canciones han vencido el paso del tiempo...

M.B.: Sí, siento que son muy sólidas. Son grandes canciones, por eso sobreviven.



producción y varias composiciones. Mis amigos hicieron el resto y cada uno llegó ya con sus preferencias.

O.L.: Con el "Papitour" surgieron otras colaboraciones de oro, como el subirte a escena en México y compartir el escenario de Hoy no me puedo levantar con Nacho Cano... O el anuncio de alguna participación de Julieta Venegas...

M.B.: Con Nacho cantamos Un año más, de Mecano. A Julieta, que estaba por México, le dije "cuando quieras subirte, me avisas".

O.L.: Y tú, ¿qué tal has pasado estos treinta años?

M.B.: Bien, ¿no? Mi música ha evolucionado, eso sí, porque no es lo mismo a los diecisiete años, que quince después y treinta después. Yo empecé haciendo la música en la que creía. Cambié a partir de Amante bandido, después he vuelto a cambiar a partir de Velvetina. He cambiado yo y la música lo ha hecho conmigo. Pero sigo amándola y entregándome.

O.L.: ¿Eres ahora el artista que un día soñaste ser?



Restaurant turístico
Mis Tradiciones
presenta a su majestad
El Pollo Real
auténtico al carbón



no pierdas tu tradición
saborea pollo y parrilla al carbón

Brasería & Parrillas

Paseo de Yeserías 15 | Pirámides | C.P 28005 | Madrid

Tel. 914733779 | 629357485 | 616093959

Abrimos de martes a domingo de 10 am. a 24 hrs. **LUNES CERRADO**





"PAPITOUR"

Considerado como "un español muy mexicano", tras su participación en el Festival de Viña del Mar, prosiguió su gira por Chile y siguió por Estados Unidos. En España:

- **12 de junio**, Plaza de Toros de las Ventas.
- **14 de junio**, Plaza de Toros de Valencia.
- **19 de junio**, Estadio Olímpico de Sevilla.
- **26 de junio**, Palau Sant Jordi de Barcelona.

M.B.: No. Soy totalmente una suma de accidentes. Los accidentes vitales tienen más potencial que los deseos.

O.L.: Hay anécdotas increíbles como la que vi en un especial de televisión, cantando el dúo Te amaré con Laura Pausini...

M.B.: Desde que tenía seis años a Laura le gustaba la canción, la aprendió oyéndosela cantar a su madre, imagínate. Para mayor impacto emocional, esa fue la primera canción que escribí en mi vida.

O.L.: Son muchos éxitos los que has acumulado pero ¿cuáles son tus favoritas?

M.B.: No tengo favoritas, las quiero a todas, son mis niñas mimadas.

O.L.: Tu cerebro y tu actividad son privilegiados, no has dejado de tener ideas y crear proyectos, pero deberán estar supeditados a la agenda de Papito, ¿no? ¿Cómo llegas a la decisión de lanzarte como escritor, con tu primera novela?

M.B.: He dicho siempre que puedo prescindir de dormir, de comer, de ir al baño y hasta de amar, ¡pero necesito respirar y escribir! ¡es vital para mí! Así es como escribí las 300 páginas de mi novela.

O.L.: Pero todavía no se publica...

M.B.: No, hay que hacerlo bien. Como suelo decir, soy un hombre de buenas intenciones y tuve que aparcarse el libro por un poco más de tiempo. Aunque ya está terminado. También acabé dos proyectos más, el primero un documental submarino. Están en el mismo aparcamiento, ja, ja.

O.L.: Lo que no esperó y lanzaste en México fue el vino. ¿Y esa ola vinícola de los grandes de la canción lanzando vinos, como tú y tus colegas Serrat, Arjona, Luis Miguel...?

M.B.: El vino se llama "Casalobos" porque los viñedos están en la Sierra de Casalobos. Pero también ese negocio está en el proceso. Nosotros, mis socios y yo, pretendemos sentarnos a una mesa que, obviamente tiene cuatro patas. La primera fue el jamón ibérico, que ya pusimos a la venta; la segunda ha sido el vino tinto, que presentamos después, ahora está llegando el aceite y, después, el queso.

Tras señalar que esta empresa parece la embajada de España en el mundo, cabe recordar que en México, ya Miguel y su banda dieron 60.000 dólares para los damnificados de Tabasco. En Monterrey fue para la lucha contra el cáncer. Mientras tanto se estructuran sus planes con la Fundación Alas para los conciertos de este año ●

Ahora Metro con nosotros

Tu familia ya puede comprar en los supermercados **Metro** de Perú. Pide tu tarjeta **Shopping Card** en nuestras oficinas de Madrid o Lima. Recórralas con la cantidad que quieras, y...a comprar.

ShoppingCard
RECARGABLE

Metro

SORTEOS MENSUALES
en todas
nuestras
oficinas
de Lima

REALIZAMOS
CAMBIOS DE
MONEDA
EN NUESTRAS
OFICINAS DE
LIMA

Siempre pensando en ti

MENSAJERIA DE CHARO



Te atenderá Charo,
con su simpatía
de siempre

• Encomiendas y cartas a todo el Perú

• Cambio de moneda en € y \$

• Tarjetas telefónicas • Locutorio • Dvd's • Videos

• Cassetes • Productos frescos • Arreglos florales

Agente oficial de:



La Caixa : 2100 5096 81 02 00015822 CODIGO 1712

C/ DE LOS REYES, 19 -LOCAL-

Pza. España y Noviciado

LIMA: AV. ARENALES, 395 OF. 201-202 / TEL. 433 33 61

GIROS: 3308874-3323689 - CARTAS: 4333361 - 3310886

OFICINA EN LOS OLIVOS

DISTRITOS CERCANOS: Ancón Comas Carabayillo Independencia Los Olivos San Martín de Porres Puente Piedra Ventanilla

Alfredo Mendiola, 3683 - 2º Of. 207 (Altos Banco Continental)
Tel: 5224020 / 5224015 entre Metro y Mega Plaza.

OFICINA EN LIMA SUR

DISTRITOS CERCANOS: Villa María del Triunfo Villa el Salvador Tablada de Lurín Surco y Chorrillos

Av. Vargas Machuca, 404 - Of. 203-204 (San Juan de Miraflores)
Tel: 276 5493 / 276 5418 al lado C.T. San Juan

NUEVA OFICINA

SAN JUAN DE LURIGANCHO Av. Proceres de la
Independencia 1625 A Of. 204 (Frente a Metro) Tel: 458 53 12

Los Billboard y sus caras latinas

La fiesta de la música latina empieza como todos los años con los Premios Billboard en la que se darán cita artistas como Fanny Lú, Juan Luis Guerra o Aventura. Mientras eso ocurre al otro lado del Atlántico, en España los prestigiosos Premios de la Música han eliminado una categoría latina quedando sólo dos.

Redacción **OCIO LATINO**

Una de las artistas más felices con la gala de los Premios Billboard es sin duda la colombiana Fanny Lú quien, con su disco debut Lágrimas cálidas, ha logrado ser una de las más nominadas en estos premios. Madre de dos pequeños e ingeniera industrial de profesión, la cantante ha sabido forjarse un espacio en la música a partir de sus trabajos en televisión.

Hace unos meses la intérprete de No te pido flores llegó a España para presentar su CD editado nada menos que por Universal Music.

Ahora celebra sus seis nominaciones a los Premios Billboard, cifra que iguala —en esos mismos premios— a un veterano de la canción, Juan Luis Guerra.

La colombiana opta a los galardones en las categorías Álbum Tropical del Año Femenino, Álbum



Olga Tañón



Gloria Estefan



Fanny Lu



Julieta Venegas

Kany García

Jennifer López

Tropical del Año Nueva Generación, Tema Tropical Airplay del Año Femenino (No te pido flores), Tema Tropical Airplay del Año Femenino (Y si te digo) y dos en Tema Tropical del Año Nueva Generación (No te pido flores e Y si te digo, respectivamente)

Y aunque la cantante compite con artistas de la talla de Gloria Estefan y Olga Tañón, está convencida de que al menos uno de los premios caerá en sus manos. Como líder de los Billboard se encuentra el intérprete de Las avispas, Juan Luis Guerra, quien ya viene de haber ganado el Grammy anglo por su disco La llave de mi corazón en la categoría Mejor Álbum Tropical. Entre los contrincantes del dominicano están Enrique Iglesias, Maná o Aventura.

Jennifer López y Julieta Venegas compiten en la categoría Tema Pop Air Play del Año. La esposa de Marc Anthony está nominada por la canción Qué hiciste, mientras que la mexicana lo está por su >>

VIAJES

ECUADOR PERÚ COLOMBIA BOLIVIA

EUROPA ESTADOS UNIDOS

15 Años a tu Servicio



www.chasquiwasi.com

■ CRÉDITOS Y EMISIÓN INMEDIATA DE BILLETES

SEPARA TU PASAJE CON 200€

MADRID * C/ Preciados, 29 - 2º "C" Metro Callao

* C/ Gran Vía, 80 - Of. 707 y 817 Metro Pl. España

91 532 15 87 - 91 548 71 49

RESERVAS Y BILLETES INMEDIATOS



NUEVO LOCAL

C/. GRAN VIA, 80 - 8 planta OF. 817
Tel. 91 2502928 - 651069985

GIROS PAQUETERÍA PRODUCTOS TARJETAS



LIMA • Av. Petit Thouars, 4012, LIMA - SAN ISIDRO Tel. 442 7331
• Av. Arenales, 395 - Of. 405 LIMA Tel. 423 8096 y 780 3003
• Av. Carlos Izaguirre, 200 Galería San Lazaro Of. 1S-74
LIMA - LOS OLIVOS Tel. 780 30 03



Juan Luis Guerra

Juanes

E. Iglesias

tema Eres para mí. Junto a ellas están Kany García (quien se presentó en España sin mucho éxito) y la jovencísima Yuridia. En la categoría considerada como la más importante, Canción del Año, están Aventura (Mi corazoncito), Juanes (Me enamora) y Enrique Iglesias (Dímelo). La revelación en esta ocasión es el grupo de reggaetón Casa de Leones que, con su tema No te veo, ha alcanzado popularidad en Latinoamérica aunque cada uno de sus integrantes ya había triunfado por separado. La entrega de los Premios Billboard se realizará el 10 de abril en Florida (USA) ●



PREMIOS DE LA MÚSICA

En España los prestigiosos Premios de la Música, que este año celebran su XII edición, tienen dos categorías. La categoría Latino de Honor se concedió a Franco de Vita. Al cierre de esta edición no se conocía el nombre del ganador del premio Latino Revelación. Cabe aclarar que el ítem Premio Latino a "Toda una vida" ha sido eliminado por la Academia de la Música que, con los años, da cada vez menos lugar a la música que llega desde Latinoamérica.

Próximamente
Regresan los Espectáculos
De tu amiga Lupe

LA COLONIAL^I

HORARIO: DE 12.00 AM HASTA 1.00 DE LA MADRUGADA.

C/ BRONCE, 13
Arganzuela-Planetario / Legazpi
TEL: 91 528 00 89 / 91 539 45 48

Ahora más cerca!
Estamos a una calle del nuevo Metro: Arganzuela-Planetario

CHICHARRONES Y JUGOS
• SURTIDO • ESPECIAL • FRESA • PIÑA ...ETC•

DESAYUNOS PERUANOS
CHICHARRONES • CHANFAINITA • TAMALES, ETC...

- Parrilladas •
- Tamales •
- Papa rellena •
- Cebiche •
- Comida •
- ecuatoriana

MENU DIARIO

ESPECIALIDAD POLLOS A LA BRASA
Somos los primeros y los mejores

La Colonial^{II}

C/EDUARDO MARQUINA, 11 (PASAJE)
Marqués de Vadillo • TEL: 91 569 06 35

LA COLONIAL^{III}

C/GANDHI, 71 • García Noblejas
Altura de Hermanos García Noblejas, 156-158
TELEFONO: 91 304 42 65

La Colonial^{IV}

HORARIO: DE 9.00 A 1.00 HRS.
EMBAJADORES, 186 • Legazpi
(Salida: Pº de las Delicias)
TEL: 91 527 12 69

HAGA SUS RESERVAS PARA: BODAS-COMUNIONES-BAUTIZOS-ETC.



Pedro Suárez-Vértiz

o la otra forma de triunfar



Nunca le han dicho a Pedro Suárez-Vértiz que deje de cantar, componer o vestir así, ni siquiera en su anterior casa discográfica, la multinacional Sony. Desde que apareciera para el mercado musical en Lima, en 1988, con su grupo Arena Hash, Pedro ya tenía una idea clara del estilo musical en el que quería incursionar, el cual ha ido moldeando junto a su imagen a lo largo de más de una década y que le ha servido para mantenerse en las primeras posiciones del top peruano alternando en los ranking musicales de México y Panamá o cediendo su imagen para campañas publicitarias como la última de Movistar en Perú.

Así, con su estilo de rock stoniano y sus letras sesenteras que hablan de jóvenes amores, Pedro aterrizó en Madrid por primera vez en junio de 2002 para presentarse en el aniversario de Ocio Latino. A partir de allí no ha dejado de ofrecer conciertos cada año, en salas pequeñas o medianas, para público peruano o variado, presentando sus temas nuevos o populares en un esfuerzo independiente y de la mano de su mánager de siempre, Robelo Calderón, hasta conseguir fichar por la multinacional Warner Music, en principio para la producción de 3 álbumes que se distribuirán en España y Portugal.

El primer álbum, que lleva su nombre, es un recopilatorio de sus temas de éxito y ya lleva dos reposiciones en los centros comerciales donde está a la venta. El videoclip de un tema de éxito en Perú, No llores más morena ha conseguido, de la mano de su nueva compañía, introducirse en el canal de televisión comercial 40 latino. Además de conseguirle entrevistas con emisoras nacionales, su nueva casa discográfica le ha formado también una banda en España para que no tenga que venir con todos sus músicos en cada una de sus visitas.

Quizá mucho para un artista nuevo en España o una apuesta tímida para un cantante de éxito contrastado, pero no olvidemos la crisis de la industria o los intentos fallidos con artistas de prestigio en Latinoamérica.

En la última conversación con Pedro, antes de publicar esta nota, me comentaba que no veía difícil el camino en España. En cualquier caso él y su mánager ya recorrieron juntos un camino similar con posterior reconocimiento en México (Mejor Solista Internacional) o Panamá (Mejor Artista del Año). Aquí les espera un arduo trabajo promocional, próximos conciertos (julio) y la grabación del siguiente álbum, que Pedro ya tiene compuesto en letra y música.

De momento se puede anotar como un éxito más la última actuación de Pedro en Madrid, que reunió a cerca de 400 personas en día y hora poco habituales para su público fiel. Pedro realizó una actuación cargada de temas memorables, como Mi auto era una rana o Tren sexual, demostrando que sus letras y la música que han definido su estilo pueden ser suficientes para despegar en España pues cuenta con un público peruano entregado que se resiste a que pasen de moda estos y otros temas que forman parte de su imaginario musical y, especialmente, cuando sobre el escenario se les añade el carisma y la originalidad del artista ● /José Luis Salvatierra.

Andrés López

se pide la ventana



Es el mejor cómico colombiano de la actualidad. Andrés López regresa a Madrid tras su exitoso show La pelota de letras. Ahora, sus balas apuntan a las relaciones de la vida cotidiana en el espectáculo Me pido la ventana. Promete matarnos de risa.

O.L.: ¿Qué podemos ver en el nuevo espectáculo?

Andrés López: Un poco de cómo somos en la vida diaria. Como es ese primer encuentro con una chica o como yo lo llamo el contacto psico-sexo-arrecho-morbo-afectivo (risas), el primer beso, el mundo de las fiestas...

O.L. Con tu espectáculo anterior demostraste que no sólo te diriges al público colombiano

A.L.: Vi que mi estilo gustó y también la manera de cómo nos expresamos en Colombia. Pero el espectáculo es una manera de abordar el mundo de lo latino. En nuestra diferencia encontraremos nuestra hermandad con los demás.

O.L.: Eres el primer cómico colombiano que triunfa fuera sin ser cantante tipo Juanes o Shakira

A.L.: Eso me parece fantástico aunque todo me hubiera sido más fácil si hubiera sido un Miguel Bosé colombiano ¿no? (risas) La música tiene algo que la hace más asequible y la comedia tiene la obligación de hacer reír. Sin embargo, estamos aquí para dar lo mejor. Cada presentación es como una batalla de las Termópilas.

O.L.: El éxito trae consigo responsabilidad, la de llevar el nombre de tu país por el mundo...

A.L.: Yo reclamo mi derecho a ser responsable por Colombia, me encanta. Es un país muy bello. Yo vivo en Bogotá y te puedo decir que allí tenemos unos mese-ros que a uno lo tratan bien (risas) (Juan Carlos Saïre)

Me pido la ventana.
Sala Capitol.
Tres primeras
semanas de marzo.
Más información:

www.amazinglatino.com

LATINTOURS

Agencia de Viajes

CICMA 1151

Por las Rutas de Latinoamérica



Visite nuestra web y reserve desde casa

www.travel-latintours.com

• Tarifas negociadas y cupos para agencias **NO IATA** • Tarifas especiales para **LOCUTORIOS**



TEMPORADA BAJA
(MARZO-ABRIL-MAYO)

Quito	409 €
Guayaquil	409 €
Bogotá	295 €
Lima	349 €
Sta. Cruz	769 €
Asunción	669 €
Sao Paulo	334 €

(PRECIOS NO INCLUYEN TASAS NI CARBURANTES)

Pago aplazado
hasta 3 meses sin intereses

Somos **mayoristas**
Vuelos **sin escalas**

Créditos inmediatos
Equipaje de hasta **74 Kg.**

HORARIO CONTINUO EN NUESTROS LOCALES
de Lunes a Sábado de 10:00 hrs. a 20:45 hrs.

C/ Corredera Baja de San Pablo, 25 ☎ Callao (Salida Palacio de la Prensa) Tel: 91 360 46 40

C/ Marqués de Leganés, 6 ☎ Santo. Domingo (Salida Gran Vía 52) Tel: 91 540 10 69

C/ San Bernardo, 51 ☎ Noviciado (Salida Noviciado) Tel: 91 522 60 46

C/ Germán Pérez Carrasco, 20 ☎ Quintana (Salida Virgen del Sagrario) Tel: 91 406 19 12



William Roca, del Centro Internacional de la Papa, y algunas de las casi 4.000 variedades de patata.

El año de la PATATA

A sus más de 8,000 años de vida, el mundo rinde por fin homenaje a este alimento oriundo de los Andes. 2008 será el año para conocerla más, revalorarla, y sobre todo, disfrutarla. Para los países andinos será el año del posible retorno de la enorme riqueza encerrada en las patatas. **Escribe: MABEL BARRETO**

“Cuando los españoles llegaron al Perú no se dieron cuenta de que nosotras, las papas, éramos tan valiosas como el oro y la plata que tanto buscaban...”, dice una de las frases del librito “La papa”, de la colección Historias Deliciosas. Dirigido a los niños e ilustrado con graciosos dibujos, cuenta la historia, las características y las potencialidades de la patata que en los países sudamericanos donde tuvo su origen se conoce como papa. No se equivoca Teresina Muñoz-Nájar, autora de la colección. Las Naciones Unidas han decidido que el 2008 es el Año Internacional de la Patata.

Para la ONU, la patata es un alimento de primera necesidad en la dieta de pobladores de todo el mundo y además puede

ayudar a erradicar pobreza. En los países andinos, productores de patata por excelencia, podría significar un vuelco a sus economías. Hasta hoy los campesinos cultivadores de patata, que forman una inmensa población en países como Bolivia, Perú y Ecuador, reciben céntimos por su trabajo. “La idea también es que el Año Internacional de la Papa inicie un proceso de difusión de la papa andina, de sus cualidades, sobre todo en gastronomía y nutrición y, a partir de ello, el productor andino se conecte con el mercado”, afirma William Roca, del Centro Internacional de la Papa (CIP), que tiene su sede en Lima.

Riqueza de los Andes

Los platos a base de patata son innumerables: patatas fritas, papa seca, causa limeña, puré, chuño, hojuelas de patatas, tortilla

de patatas.... Desde que los españoles la encontraron en América y la llevaron a Europa, aproximadamente en 1570, la patata hizo un viaje increíble para posicionarse como reina en las mesas de todo el mundo.

Lo curioso, recalca Teresina, es que los españoles no supieron entonces que el mayor tesoro de los Andes eran los productos originados en su particular biodiversidad. La patata pasó mil desventuras en Europa donde, al principio, les pareció rara, hasta venenosa. En España estuvo cerca de 200 años cultivada como flor e incluso alimento para enfermos hasta que un estu-dioso austriaco se la llevó a Francia...poco a poco se dieron cuenta de que es muy fácil de cultivar, muy resistente, muy rica y muy nutritiva.



De Huancavelica (Perú) al mundo...hojuelas de papa nativa andina.

Todo empezó en la cuenca del Lago Titicaca, hace más de 8,000 años. (Ilustración del libro Historias Deliciosas-La Papa).



En 1853 un cocinero indio estadounidense inventó las patatas fritas, en el siglo XVIII un francés la sopa de patatas y en el siglo XIX los españoles su tortilla de patatas. Pero todo empezó alrededor del lago más alto del mundo, el Titicaca, en la frontera peruano-boliviana, hace más de 8,000 años. Desde entonces hasta hoy la patata ha sido el cultivo principal en los Andes. Y no es que resulte un tema comercial para estos campesinos, sino que es su alimento principal y a veces, por pobreza, hasta su único menú. Por eso se esmeran en seguir cultivándola y lo hacen, como sus ancestros, en todos los pisos ecológicos que tienen a su disposición, tanto al lado del mar como en el medio y lo alto de sus cerros. Cada uno de estos terrenos tiene un clima particular. Tantos "pisos" para sembrar, ésta es la biodiversidad. De ellos salen distintos tipos de patata: ¡casi 4,000 variedades!

El mundo conoce por ahora sólo la llamada "patata blanca", porque en Europa fue ésta variedad que más se adaptó al clima templado y los días largos. ¿Qué pasará con el resto de sus hermanas?

Patata "nativa"

"Los que tienen que reconocer el valor de la patata son los consumidores, no los campesinos", afirma rotunda Isabel Álvarez. Socióloga y cocinera, desde su restaurante "Señorío de Sulco" promueve el consumo de los productos oriundos de los Andes. Sabe que ahora les toca el turno a los cocineros. "Somos nosotros los que tenemos que orientar el consumo", reconoce.

Tarea difícil pues en Sudamérica se dan contradicciones tales como que la población urbana consume más harina de trigo que patata. Otra es que mientras en los países originariamente productores cada persona consume 80 kilogramos de patata al año, en Europa consumen el doble. Pero tanto Álvarez como el grupo de cocineros que hoy protagonizan el llamado "boom de la cocina peruana" saben que si ésta es rica, es precisamente por la variedad de sus ingredientes.

Pone como ejemplo una verdadera tentación: causa limeña. La causa, explica Álvarez, es una técnica para amasar las patatas, que ha dado nombre al plato. Su secreto, ade- >>

Teresina Muñoz-Nájara, autora de "Historias Deliciosas - La Papa".



AHORA EN SESEÑA

BAR RESTAURANTE



**De día restaurante
y de noche Bar de Copas**

3 Ambientes: Discoteca, Restaurante, Salón de billar
Ambiente familiar. local climatizado

C/ Miralcampo, 12 (Seseña nuevo)

Tel: 91 893 6747 - 676 924 296 - 616 474 723

Autobuses desde Méndez Alvaro dirección Seseña

Abierto de Lunes a Domingo desde las 09.00 am.

Se hacen reservas para bodas, comuniones, bautizos, cumpleaños, reuniones de empresas, etc

**Próximamente
Pollos a la brasa**



**Menú
Español
de Lunes
a Viernes**

**Domingos
Patasca y
Caldo de gallina**

**Show en vivo
Lucho Huapaya
Oscar Flores**

**Sábados
Música en vivo
Lucho Huapaya
a partir de las 3 pm
Comida peruana
Ceviche, Jaleo, Seco de
Cordero, Chicharrones
Anticuchos con Rachi**

**Viernes y
Sábados
Bar de
Copas**



más de innovar con una capa de aguacate, es que está hecha con patata amarilla...el sabor es cualitativamente distinto, nos lo dice el paladar.

"Por supuesto que es más rico con patata amarilla, patata andina, porque ésta tiene menos agua. La patata europea contiene mucho agua. La andina tiene, por lo tanto, más nutrientes", sentencia William Roca. La patata andina o patata nativa se cultiva sin fertilizantes ni pesticidas, a más de 3,500 metros de altura.

Cocina novoandina

La sentencia está clara: hay que comer más patata. Y no engorda, precisa Roca. La patata cocida no engorda, la comida chatarra le ha hecho mala fama.

Las aventuras de la patata no se detienen. En el CIP, ingenieros agrónomos y otros especialistas trabajan en su mejora. Quieren desarrollar especies con rendimiento comercial y aptitud para el procesamiento industrial.

En el Cusco un grupo de comunidades ha creado el Parque de la Papa. En los supermercados limeños ya se venden bolsas del Proyecto T'ikapapa, con patatas blancas, amarillas, rojas y moradas. El CIP ha apoyado también iniciativas empresariales para elaborar cajas de Puré Andino y Hojuelas de Papas de Colores.

Mientras tanto los chefs de toda la región se esfuerzan por crear nuevos platos de la llamada cocina novoandina. Este año priorizarán a la patata nativa como ingrediente principal.

Todos estos esfuerzos apuntan a dos objetivos. Uno, que los países andinos exporten sus patatas, naturales o procesadas. Dos, si la exportación demora, los requerimientos fitosanitarios se complican, etcétera...el mundo está invitado a viajar hasta los Andes a comer patatas: turismo gastronómico. Una cosa es segura: no se arrepentirán ●

Atrévete
a preparar...

Causa limeña

(Para 8 porciones):

- 2 kilos de patata amarilla
- 4 limones
- 1 cebolla
- 2 cucharadas de aceite
- 2 cucharadas de ají molido
- 250 gramos de queso fresco
- 8 aceitunas negras
- 3 huevos duros
- Sal y pimienta

Se pica la cebolla y se macera en el zumo de los limones junto con sal, pimienta y el ají molido. Se cuecen las patatas, y luego se pelan y aplastan hasta formar una masa. Se mezclan las patatas con el limón, la cebolla y el aceite. Se le da forma a la masa utilizando un molde o una espátula. Se decora con las aceitunas, los huevos duros cortados y el queso fresco.

Interesante para visitar:

• **Año Internacional de la Patata:**
http://www.cipotato.org/pressroom/spanish/facts_figures/2008_iyp.asp

• **Cocina novoandina:**
<http://www.gastronomiaperu.com/cocina.novoandina.php>

• **Concurso de cocina por el Año Internacional de la Papa:**
<http://gua30.wordpress.com/2007/09/25/concurso-internacional-las-mejores-recetas-de-papa-del-mundo/>

Con la mejor música latina del momento

EL TIMBALERO

El salsódromo de Romerito



Miércoles
Jueves y
Domingos
CALIENTES

www.romerito.net

Salsa • Merengue • Bachata • Cumbia • Reggaetón

Strepers

* Domingo Gran Matinée
* Especial de cerveza 0,49 €

chicas y chicos

* Concurso de baile y rifas

C/ Carlos Martín Álvarez, 25 Portazgo (Salida Sierra del Cadi)
Tel. 91478 6703 **NO FALTES TE ESPERAMOS!!**



RESTAURANTE

EL INCA ATAHUALPA

"El auténtico sabor Peruano"

C/ Antonio Grillo, 3 Noviciado (salida Ministerio de Justicia) Tel: 91 548 41 71

* Ahora los ricos **POLLOS A LA BRASA** desde las 17hrs.
* **CALDO DE GALLINA** todos los fines de semana desde las 06hrs.



La defensa de los ecuatorianos **CON ESCASOS RECURSOS**

Texto y fotos: BEATRIZ RIVERA QUEZADA

Repatriación de cadáveres, agresiones policiales, demandas de manutención, desaparición de menores, asesoría judicial y financiera, entre otras, son las consultas que mayoritariamente se presentan en la Defensoría del Pueblo del Ecuador, con sede en Alcalá de Henares, Madrid. Es un organismo creado en Ecuador el 10 de agosto de 1998 con el objetivo de orientar y defender los derechos fundamentales de los ciudadanos, aunque según su titular en Europa, no cuente con los recursos necesarios para atender todas las demandas de los ecuatorianos.

Un promedio de dos o tres consultas diarias, la mayoría de España y concretamente de Madrid, son las que dice recibir Lucio Freire, Director Nacional para la Defensa de los Derechos Humanos de Ecuatorianos en Europa.

Un número destacado de intervenciones son las que provienen desde Ecuador, especialmente las relacionadas con exigir el pago para la manutención de menores. En España las principales demandas se centran en solicitud de repatriación de cadáveres, intervención en anulación de casos por maltrato familiar,

agresiones policiales, guardia custodia de menores, asesoramiento legal y económico, etc.

“En representación del Gobierno Ecuatoriano la entidad se ha personado en casos que atentan contra los derechos generales de los inmigrantes a través de una acusación popular, como en el caso de la joven agredida en Barcelona, que fue puesto en conocimiento de las autoridades”, explica.

Falta de recursos

“La Defensoría del Pueblo de Ecuador me concede una asignación. Pero las oficinas, la abogada y la secretaria, las pago yo, porque con la asignación no se llega y tengo que poner de mi dinero. Es un trabajo altruista que podré seguir soportando hasta un tiempo determinado. He solicitado los recursos varias veces, pero no he tenido respuesta. Yo compatibilizo este trabajo de Defensor con el de Gestor, porque me tengo que buscar la vida, si no cómo pago los gastos. Si alguien quiere relevarme, yo encantadísimo, para mí este más que un trabajo es un servicio que puedo ofrecer a mis compatriotas”, señala Freire. Agrega que atiende en Alcalá de Henares porque allí tiene su oficina de Gestor.

Freire asumió el cargo en mayo de 2007 a pedido, según dice, del Director Nacional de la Defensoría en Ecuador, que le ofreció el cargo porque le conocía desde hace tiempo.

Repatriaciones de cadáveres

Uno de los últimos casos en los que han intervenido conjuntamente la Defensoría del Pueblo y la Embajada de Ecuador en España fue la repatriación del cuerpo de una joven que murió en soledad (por un coste de 2. 200 euros por trámite, mas los 30 euros por el viaje) y la solicitud del retorno de su pequeña hija, Fernanda, quien permanecía a cargo de Aldeas >>



Lucio Freire, Director Nacional para la Defensa de los Derechos Humanos de Ecuatorianos en Europa.

Infantiles después de quedar huérfana. Sus familiares en Ecuador demandaron a la Defensoría que interviniera para que la menor no fuese dada en adopción y fuera enviada hasta Guayaquil para encargarse de su cuidado y manutención, hecho que se consiguió.

"Hace un tiempo todo el coste de la repatriación de cadáveres lo pagaba completamente la Defensoría, desde hace unos meses y por el convenio entre la Embajada de Ecuador y la aerolínea Air Comet, el traslado del cuerpo tiene un coste simbólico de 30 euros", señala Freire. A la factura hay que añadir los trámites de funeraria, féretro, tasas, que fluctúan entre 2.300 y 3.300 euros, que se conceden, únicamente, a las familias que después de un estudio económico en Ecuador y España se determina que carecen de recursos para la repatriación.

A criterio de Freire, muchas solicitudes de ayuda para repatriación no se otorgan por-

que los familiares exigen rapidez en la concesión de la ayuda, pero esta tarda de 15 a 20 días por las investigaciones que se realizan tanto en España como en Ecuador para establecer si se autorizan o no las ayudas, por lo que algunos deciden hacerse cargo de los gastos, explica.

De las 19 solicitudes para repatriación que se demandaron en 2007, se concedieron 6 ayudas, es decir, un 30 por ciento.

Uno de los casos en los que la Defensoría tiene especial preocupación es en el de los presos ya que son cientos los que se encuentran cumpliendo su sentencia, principalmente por robos y atentado a la salud pública (drogas). Muchos han cumplido la condena necesaria para pedir libertad condicional pero no cuentan con abogados para solicitar su petición.

Agresiones

Romel Núñez, (41 años) oriundo de Loja – Ecuador, con 15 años de residencia en ➤

Restaurant Peruano

Rosi

EL PRIMERO
EN MOSTOLES



Pollos a la Brasa

Papa a la Huancaína - Anticuchos
Cebiche - Jalea - Parihuela - Tamales
Caldo de Gallina, Patasca
y Muchos Platos más.

**SALÓN ESPECIAL
PARA CELEBRACIONES**

Reservas: 91 226 31 77

C/. Joaquín Blume No. 14
MOSTOLES EL SOTO





167 casos atendidos desde mayo a diciembre de 2007

◆ Asesoramiento Jurídico	41
◆ Ayudas de manutención	28
◆ Visa humanitaria	23
◆ Repatriación de cadáveres	19
◆ Reclamo de indemnizaciones	11
◆ Desaparición de menores	10
◆ Agresión policía	8
◆ Maltrato familiar (violencia de género)	6
◆ Asistencias a juicios y juzgados	5
◆ Estafas	3
◆ Visitas a cárceles	3
◆ Varias	10

Dirección de la Defensoría:

C/ Goya, 5 local Izq.
Alcalá de Henares, Madrid.
Teléfono:
91 8828880 / 91 8884384

El Defensor del Pueblo complementa el trabajo que deben realizar consulados ecuatorianos como el de Madrid, en la foto.

Madrid y nacionalidad española, acudió hasta la Defensoría del Pueblo para solicitar su intervención por la agresión de la que "presuntamente" fue objeto por parte de miembros de la Policía Municipal de Madrid, el 24 de abril del 2007, a las 21.30 horas, mientras cenaba con dos amigos en un restaurante de Vallecas mientras eran testigos de la detención de otro extranjero. "El cargo por el cual fuimos detenidos un amigo y yo fue resistencia a la autoridad", explica. Demandas por agresiones como la de Núñez son las que más se recogen en la Defensoría, según Freire. Pese a la demanda, el Juzgado de Instrucción número 40 de Madrid dejó sobreesida la causa por considerar que no hubo agresión, situación que contradice Núñez, quien expresa que perdió el conocimiento por el golpe con una porra que recibió en la cabeza. A través de la Defensoría del Pueblo han recurrido a la Audiencia Nacional para que revise el caso porque a su juicio, existe un informe médico que avala que hubo las agresiones ●



Viajes Destinos de
América

La primera agencia líder en Latinoamérica

Más de 20 años de experiencia
Nº 1 en Latinoamérica

de Hugo Tinoco

VIAJES

Ecuador Perú Colombia Bolivia



**!!! TENEMOS LOS PRECIOS
MÁS BAJOS DEL MERCADO!!!**

• Reserva tu billete
con solo una señal

• Tarifas negociadas para
locutorios y agencias no IATA

**Reserva y
emisión inmediata**

91 548 7766

HORARIO DE ATENCIÓN : 9.30 A 14.30 Y DE 16.00 A 20.30 hrs

Pza. de los Mostenses (Edificio Parking) 3º Planta Of. 31

Pza. España (FRENTE AL MERCADO LOS MOSTENSES)

C/ García Molina, 13 3º Planta Oficina 31

La “casa” de los bolivianos

Entidad de referencia, la Asociación de Cooperación Bolivia-España (ACOBEB) desarrolla un papel de orientación jurídica, social, laboral, psicológica e integradora fundamentalmente para los miles de bolivianos que acuden a cualquiera de sus tres sedes que, asimismo, están abiertas para personas de todas las nacionalidades. En los últimos tiempos incluso atienden a españoles (de origen) que quieren volver a conectar con el mercado laboral.

Texto y fotos: YOLANDA VACCARO



El Centro Hispano-Boliviano es gestionado por ACOBE. Cada fin de semana acoge a familias enteras procedentes de Bolivia que buscan un lugar de encuentro.

Más de 40.000 personas recibieron algún tipo de atención en 2007 en las tres sedes que gestiona ACOBE, según el informe de la entidad que, también tiene sedes en Bolivia, donde fueron atendidas más de 11.000 personas. La ayuda que se brinda abarca los rincones más insospechados. Hay perso-

nas que acuden a la institución buscando incluso un lugar donde poder comer. La trabajadora social ve casos de todo tipo: retornos voluntarios, mujeres que sufren violencia familiar, etc. Pero, felizmente, en los últimos años, la orientación ha pasado a un segundo y hasta a un tercer nivel según precisan Pamela Rodríguez, presidenta de ACOBE, y Ernesto Vacapereira, psicólogo de la asociación. Y es que en los últimos

tiempos son muchos los bolivianos (50% de los usuarios) y los extranjeros de otros países que acuden para mejorar su empleo; el servicio doméstico ha dejado de ser el trabajo principal del colectivo porque la gente quiere mejorar, en el caso de las mujeres, mientras que en el caso de los hombres el sector obliga a dejar el trabajo en la construcción.

Ahora enseñan a inscribirse en las bolsas >>



ACOBÉ brinda orientación jurídica, social, psicológica, laboral, etc.

de empleo por Internet. Ya no se trata de entrevistas para servicio doméstico sino con empresas, unas entrevistas que requieren una preparación.

ACOBÉ brinda una "formación puente" orientada a conseguir empleos en la hostelería, en supermercados como reponedores, como ayudantes de cocina y para limpiar oficinas. Campo este último, indica Pamela, para el que hay una demanda amplia de trabajadores. "Muchas personas quieren trabajar en limpieza de oficinas porque se sienten más libres y sienten que disponen más de su tiempo, a diferencia de lo que ocurre en el servicio doméstico", señala Ernesto.

El problema es que por ahora, señala Pamela, "la mayoría de los contratos son temporales, estamos sufriendo bastante para conseguir contratos estables".

Las empresas

ACOBÉ busca de forma activa contacto con empresas que responden a la solicitud de esta bolsa de trabajo como Vips y Eroski. En casos en los que la norma de la empresa señala que es el trabajador el que debe acudir personalmente a ella (El Corte

Inglés, Carrefour, etc.), ACOBÉ indica a quienes buscan empleo las direcciones de estas entidades así como la forma de llegar a ellas. Y, por supuesto, capacita al demandante para que sepa cómo presentar su currículum y cómo desenvolverse en una entrevista de trabajo.

"A El Corte Inglés han entrado panificadoras, cajeras, reponedoras después de nuestra ayuda" apunta Pamela. Hasta febrero pasado ACOBÉ trabajó con el Programa de Orientación Profesional para Inmigrantes (POPI), mediante el que se preparó a grupos formativos y de orientación laboral. Con este programa se brindó información a 1.350 personas de 23 nacionalidades, de las que 169 han conseguido empleo, aparte de las personas contratadas en el servicio doméstico.

El pasado enero ACOBÉ abrió la bolsa de empleo para los inmigrantes sin papeles.

Mediante estos programas la entidad ha realizado un trabajo de campo que evidencia la realidad del sector en el que están inmersas las personas inmigrantes cuando recién llegan y cuando han perdido el hábito de buscar empleo de forma activa. >>

Amplios y elegantes salones Lupita I

Desayunos Peruanos

Jugo de Papaya, Jugo de Fresa,
Jugo Surtido, Jugo Especial.

Chicharrones, Chanfainita, Tamales

Anticuchos, Papa a la Huancaína,
Papa rellena, Lomo saltado,
Arroz chaufa, Seco de cordero con
frejoles, Arroz con Pollo, Aji de gallina.

Marisquería

Cebiche, Jalea, Parihuela, Sudado,
Chicharrón de Pescado

Arroz con Mariscos



**PARRILLADA
AL ESTILO LUPITA**



**Menú
diario**

**SHOW
EN VIVO
LOS FINES DE SEMANA**

ESPECIALIDAD EN POLLOS A LA BRASA PARRILLADA MARISQUERIA

C/ LEON V DE ARMENIA, 3 CARPETANA

Frente al BBVA- Altura Av. Carpetana, 159 **INFORMES Y RESERVAS: 91 461 79 23**

**HAGA SUS RESERVAS PARA: BODAS-COMUNIONES-BAUTIZOS-CUMPLEAÑOS-REUNIONES
DE EMPRESAS-ETC. SALON CLIMATIZADO Y 3 PANTALLAS PLANAS GIGANTES PARA DISFRUTAR
DE LOS MEJORES VIDEOS MUSICALES**



Ernesto Vacapereira, psicólogo, y Pamela Rodríguez, presidenta de ACOBE, en la sede de Usera.

"Había áreas que no estaban ni siquiera en sus expectativas. Hemos atendido casos extremos de personas que habían trabajado como internas que ni siquiera conocían el Metro, menos la dinámica de la ciudad. El 90% nunca había hecho un currículum o lo había hecho en su país pero lo había dejado de actualizar y no lo utilizaban en España.

También atendemos a personas de determinada edad, mayores de 45 años, con dificultades para encontrar trabajo o reciclarse", señalan Pamela y Ernesto.

La coyuntura

Actualmente ACOBE trata el problema del desempleo en la construcción, un sector en el que hasta hace poco miles de inmigrantes ganaban sueldos de hasta 3.000 euros mensuales.

"Tenemos que ir transmitiendo que tienen que asumir necesariamente, por lo menos por un tiempo, una disminución de sus expectativas salariales. En la construcción hay sobresueldos, horas extras, ganaban hasta 3.000 euros. Bajar a 900, 1.000 euros, es duro", refiere Ernesto.

En los últimos meses ACOBE se está enfrentando con un nuevo punto para tratar en su esquema de ayuda: la situación de los bolivianos que están siendo detenidos con miras a su expulsión. La asociación señala que cada mes unos 20 bolivianos son expulsados. "Ahora hay bastantes redadas y cartas de expulsión. Estamos pensando trabajar con el CIE, Centro de Internamiento de Extranjeros. Nos interesamos por saber quién es el abogado, etc.", señalan los responsables que tratan ahora de encarar el nuevo reto.

El sistema

Las personas interesadas en acceder a los servicios de orientación laboral y a la bolsa de empleo de ACOBE, si tienen papeles de residencia deben estar inscritos en el servicio regional de empleo como demandantes de trabajo o de mejora del puesto de trabajo, y, en todos los casos, portar su pasaporte o tarjeta de residencia ●

Direcciones de ACOBE:

- ♦ C. Virgen del Val, 13 local posterior 28027, Madrid. Tel. 91 4057497 www.acobe.org
- ♦ Avda. Cerro de los Ángeles, 32 28026, Madrid. (Usera) Tel. 91 4609439 popi@acobe.es acobe@acobe.org
- ♦ C. Marcelino Álvarez, 14 28017, Madrid. (CEPI) Metro: El Carmen. Tel: 91 2404420 / 91 2404422 Fax: 91 2404424

En marzo se inician tres talleres:

- ♦ Familia y pareja. Planificación familiar y sexualidad. Cambios e inmigración, sobre los nuevos hábitos.
- ♦ De forma permanente se imparte el taller básico de autoempleo. Se está poniendo en marcha una "Ludoteca" así como un programa de apoyo escolar.
- ♦ Horario de inscripción para la bolsa de empleo: Miércoles para personas que no tienen permiso de trabajo. Viernes para personas con permiso. Talleres: miércoles y viernes a las 10 a.m.

MENSAJERÍA INTERNACIONAL



- Giros • Envíos • Paquetería
- Venta de Electrodomésticos por catálogo
- Venta de Productos Latinos
- Venta de tarjetas telefónicas
- Videos • Arreglos Florales
- Servicio de fax



Agencia de Viajes

PERÚ, ECUADOR, COLOMBIA, STO. DOMINGO, ARGENTINA

- Ofertas de billetes aéreos
- Plazas confirmadas
- Créditos inmediatos • Financiación 100%
- Reservas y Emisión Inmediata



CICMA 1575m.

Gran Vía, 45 - 6º - 6 28015 Madrid ☎ Callao

Tel. 91 523 89 67 / 91 559 85 72

c/ Manzana, 3 Local 28015 Madrid ☎ Plaza España o Noviciado

91 758 43 33 / 91 542 99 07 / 699 746 398

LIMA: Av. Arenales, 1132 Tel: 265 6466 - 274 4762 - 781 7128 - 972 5183 Fax: 265 7003

Colombian@s solidarios

El altruismo y la entrega de muchos colombianos residentes en España hacen posible que se lleven a cabo en su país proyectos que traen esperanza a cientos de familias sumergidas en la pobreza. Hablamos con algunos de ellos. **Escribe: TATIANA ESCÁRRAGA**

Shakira y Juanes, dos artistas de renombre internacional, no son los únicos colombianos que con su voz y su aliento dan esperanza a través de proyectos solidarios a miles de compatriotas para los que no hay porvenir. Hay otros, anónimos, que también aportan su grano de arena y luchan, desde donde pueden, para mitigar el sufrimiento de un país cuyas cifras de miseria producen vértigo. En Colombia, el 64% de la población, según Naciones Unidas, está en el umbral de la pobreza. A pesar de que el gobierno se esfuerza por presentar una versión optimista de los datos e insiste en que la desigualdad ha disminuido, diversos estudios reflejan lo contrario.

Según el informe Bienestar y Macroeconomía 2002-2006 que llevaron a cabo la Universidad Nacional y la Contraloría General, "al menos la mitad de la población colombiana es pobre". A finales de 2006 un estudio de la Iglesia Católica aseguraba que el 20% de los colombianos se encuentran en la indigencia. Y aportaban un dato estremecedor: "Cinco millones de colombianos se van diariamente a dormir sin comer".

Con un panorama así no es de extrañar que cada vez aparezcan >>

Los miembros de Druida Teatro visitaron Colombia el pasado año para participar en el proyecto Teatro Paz y Tolerancia, de las ONG Abenin y Benposta Colombia.

con más fuerza ciudadanos de ese país que desde el exterior intentan contribuir a frenar la degradación que vive su país. Elizabeth Delgado Betancourt, Ricardo Suárez, Marco Fidel Vargas Ramos y César Julio Carrillo son ejemplos de ello.

“Las niñas me causan un gran dolor”

“Las niñas me causan un gran dolor. La mayoría no tiene padres, muchas reciben palizas y a veces les prohíben ir al colegio y las obligan a trabajar o a robar. En un país con tantos recursos es muy triste ver algo así”. Elizabeth Delgado Betancourt es colombiana, tiene 54 años y las niñas de las que habla viven en el distrito de Agua Blanca, una de las zonas más pobres y deprimidas de la ciudad de Cali, en el occidente colombiano. En ese lugar cientos de niños deambulan por las calles sin futuro, sin esperanza.

Desde febrero de 2007 Elizabeth Delgado, que lleva ya 36 años en España y es la propietaria del conocido restaurante Patacón Pisao, en Madrid, ha creado una asociación que colabora activamente con la Fundación CHREME, una entidad privada sin ánimo de lucro que lucha por ofrecer educación a

132 niños y adolescentes de Agua Blanca a través del colegio María del Carmen, donde pequeños de 6 a 14 años desayunan, almuerzan y reciben clases.

“Yo tenía apadrinados a dos niños, pero nunca había participado en algo como esto. Estoy involucrada de manera personal porque no sólo me lo contaron. Yo lo vi. Presencí cómo viven esos niños y entendí que merecen ayuda”, cuenta Elizabeth mientras enseña el álbum de fotos de los menores que se benefician con su iniciativa. Elizabeth ya cuenta con 92 padrinos, la mayoría, colombianos y residentes en España. Son personas solidarias que cada mes aportan 10 euros que van destinados al apadrinamiento de un pequeño. A cambio, Elizabeth les hace una carpeta con todos los datos de los niños y si algún padrino lo desea, sus familiares en Colombia pueden visitar la escuela en Cali y comprobar que su dinero tiene un fin claro y justo. En los departamentos de Cundinamarca y Caldas otras familias también reciben la ayuda que desde España destinan asociaciones en las que participan colombianos. Así ocurre en los municipios

La ONG Abenin trabaja desde hace cinco años por la infancia de Colombia en colaboración con Benposta Internacional.



pios de Sasaima, Tena y Guaduas en Cundinamarca, La Victoria y La Dorada en Caldas. En estas zonas del país 130 mujeres forman parte de un proyecto de codesarrollo impulsado por la ONG Nuestras Manos en Madrid y patrocinado por el ayuntamiento de la capital española.

El objetivo de esta organización, hija de las ONG Candelita y Aculco, es capacitar a mujeres que engrosan la terrible lista del 16% de paro que existe en Colombia y que son cabezas de familia en permanente riesgo de exclusión. Con sus manos, ellas aran la tierra, recogen su fruto y lo transforman en productos artesanales que ya se pueden adquirir en España.

“Las mujeres han estado formándose y en abril de 2007 abrimos la tienda”, explica Ricardo Suárez, un publicista de 38 años nacido en Bogotá que después de trabajar en prestigiosas empresas decidió dejar a un lado aquel mundo y dedicarse a proyectos solidarios. Tierra Solidaria, la tienda de la que habla, está en la calle Blasco de Garay en el distrito de Argüelles, en Madrid, y ofrece los productos que elaboran las mujeres en Colombia.

En este sencillo local se pueden encontrar desde collares elaborados con semillas de café, melón, judías, guanábanas, escamas de pescado y palma de iraca hasta mango, uchuva, piña y mora deshidratadas. Todo cultivado y procesado por las mujeres que participan en el proyecto. También se puede encontrar bisutería hecha con piezas de metal. “Lo que queremos es que ellas tengan un futuro mejor, que salgan adelante. Que tengan la opción de quedarse en Colombia”, dice Ricardo.

Para él, la tienda, respaldada por un grupo de mujeres en Madrid, es una buena manera de mostrar otra cara de su país. “Es una satisfacción muy grande. Se trata de mostrar que hay mujeres sencillas en Colombia que no tienen posibilidades de salir adelante y que encuentran una alternativa en este proyecto de economía solidaria”. Este año la idea es que Tierra Solidaria se convierta en un espacio abierto a la formación de inmigrantes que residen en España. “Queremos que esto sea un rincón solidario para todos”.

Escuelas en Villavicencio y Bogotá

Marco Fidel Vargas Ramos, bogotano de 45 años, dice sin falsas nostalgias que todavía, después de 23 años, sigue “llorando en las navidades” cuando se acuerda de su tierra. Allí, en su país, Marco Fidel trabajó en varios proyectos para rescatar a niños de la calle y gracias a ello pudo presenciar, de cerca, el triste futuro de >>



1



2



3



4

1. Ricardo Suárez, Nuestras Manos en Madrid. 2. César Julio Carrillo, de la Fundación Madrid Paz y Solidaridad. 3. Marco Fidel Vargas Ramos, de la ONG Abenin. 4. Elizabeth Delgado Betancourt, de la Asociación Agua Blanca ASAVIDA.

muchos pequeños. Un día, en una conversación con unos amigos en Alcobendas surgió la idea de rescatar aquellos proyectos que dejó atrás cuando llegó a España. Así nació la ONG Abenin.

Un convenio con la ONG Benposta, nación de muchachos en Colombia, ha permitido a ABENIN apoyar el sostenimiento de dos escuelas, una en Bogotá y otra en Villavicencio, que dan cobertura a 600 niños, un gran número de los cuales han sido víctimas del conflicto colombiano. "En las escuelas de Bogotá y Villavicencio los niños terminan su bachillerato y se les ayuda a entrar a la universidad a los que quieran", explica Marco Fidel Vargas. "Hay muchos niños que salieron de allí y que ahora son profesionales que trabajan en distintas partes del mundo" añade, orgulloso.

Uno de los proyectos que más satisfacción le ha dejado a la ONG Abenin ha sido el que permitió a niños de 11 y 12 años del colegio público 6 de diciembre, de Alcobendas, establecer contacto a través de correos electrónicos y de un tutor con pequeños de su misma edad en Colombia. La iniciativa, denominada SeiSolidario, recibió una Mención de Honor de la Comunidad de Madrid el pasado año. César Julio Carrillo, por su parte, es una

de las cabezas visibles de la Fundación Madrid Paz y Solidaridad del sindicato Comisiones Obreras. Esta ONG tiene proyectos repartidos en varios países, incluido Colombia, donde trabajan desde hace unos cuatro años.

Las actividades de la Fundación se centran en la búsqueda de la paz y el cese de la violación permanente de los Derechos Humanos que, según Carrillo, padece Colombia. "Intentamos ayudar a fortalecer el sindicalismo en un país que se ha convertido en el lugar del mundo donde más sindicalistas mueren asesinados. También trabajamos en la capacitación de líderes y en la ayuda a los desplazados", explica César, bogotano y como tantos otros compatriotas, expulsado de su tierra por las amenazas que se cernían sobre su vida.

"Yo era sindicalista del sector de trabajadores del petróleo y me tocó salir como a muchos otros. Por eso creo que tengo una obligación moral. Tuve cargos importantes y no podía dejar de hacer lo mínimo", cuenta César.

Gracias al trabajo que se hace desde España, dice, otras organizaciones han podido visitar Colombia para comprobar in situ sus denuncias y para ejercer de portavoces de un país que, como tantos otros, necesita ayuda ●

Más información

Asociación Agua Blanca ASAVIDA

"Proyecto de vida". Elizabeth Delgado. Restaurante Patacón Pisao: 914 673 995 y 649 587 957.

Nuestras Manos en Madrid:

www.nuestrasmanos.com

Tienda Tierra Solidaria: C/Blasco de Garay, 16 Argüelles. 28003 Madrid. / Tel: 915 944 918

ONG ABENIN

www.ongabenin.org

C/Cáceres, 18 Alcobendas, 28100 / Tel:

638274549 Sede social en Colombia: Cra 8ª.

No. 15-49 Of 202ª Tel: 00 57 1 3348011

Fundación Madrid Paz y Solidaridad

Alerta sindical Colombia

www.ddhh-colombia.org

Tel: 91 506 30 83



ADEIRA TRAVEL

AGENCIA de VIAJES

- VIAJES DEL IMSERSO
- RESERVAS DE HOTELES
- ALQUILER DE COCHES
- CRUCEROS

RESERVA Y EMISION INMEDIATA

Trabajamos con
todas las
aerolíneas

**Envío de dinero
en €uros y dolare\$**

AGENTE
oficial de



C/ De los Reyes, 6 Pza. España y Noviciado

TEL: 91 559 08 65 Móvil: 620 456 162 Fax: 91 542 10 65

Abierto de Lunes a Viernes de 9 hrs. a 14 hrs. y de 16.30 hrs. a 21 hrs.
Sábados de 12am a 19 hrs.

Visitenos en: **www.adeiratravel.com** e-mail: adeiratravel@hotmail.com



El anfiteatro de la Casa de América fue la sede de la firma de la Declaración de Madrid.

Peruanos en Europa piden mayor atención

Escribe: **YOLANDA VACCARO.**

“¿Qué pasa José Luis? ¿Acaso los peruanos conducen peor que los venezolanos?”. Eso es lo que el presidente peruano, Alan García, preguntó al Jefe del Gobierno Español, José Luis Rodríguez Zapatero, durante la visita oficial que realizó a España, según indicó el propio García en un desayuno frente a empresarios, políticos y periodistas, en el hotel Ritz. García se refería a la petición que él, según dijo, le formuló a Zapatero para que los peruanos puedan tener un convenio de homologación de licencias de conducir. Pero es que, como sabe el lector, este convenio existe desde hace tres años. Tal vez un mayor interés por la situación de los peruanos en España habría ayudado mucho. También haber atendido a la invitación que se cursó al presidente para asistir a un encuentro con asociaciones de peruanos en diez países europeos organizada por ARI-Perú en la Casa de América, encuentro en el que se firmó la Declaración de Madrid sobre la situación de los peruanos en Europa, cuyas líneas maestras comentamos en este reportaje. >>



Presidentes de asociaciones de peruanos en diez países europeos sellaron la creación de la Red Peruana Europea.

Representantes de asociaciones de peruanos en Alemania, Dinamarca, Francia, Italia, Suiza, Holanda, Bélgica y España (Madrid, Cataluña, Asturias, Aragón, Andalucía, Murcia, Navarra, País Vasco y Valencia) intercambiaron experiencias llegando a la conclusión, entre otros puntos, de que las relaciones privilegiadas entre Perú y España deben marcar una pauta para que se repita el modelo en el resto de países europeos. Y es que los más de 200.000 peruanos que viven en España cuentan con un marco legal privilegiado si se compara con lo que acontece en otros países. Convenios de Doble Nacionalidad, de Seguridad Social, de Homologación de Licencias de Conducir, etc., permiten que la vida de los peruanos en España sea mucho más viable que en países como Suiza, donde no existe tal marco regulatorio. Esto quedó claro en el cónclave celebrado en la Casa de América. De allí, por ejemplo, que el problema de poseer residencia legal no sea fundamental en este país mientras que es un drama de primer orden en otros países europeos.

Seguimiento

Eso no quiere decir que los convenios hispano-peruanos se cumplan como corresponde. Muchos peruanos padecen largas esperas para poder homologar su carné de conducir. La Declaración de Madrid ha sido

presentada ante los gobiernos Español y Peruano así como ante las autoridades competentes para que se resuelvan problemas como los que se presentan con las licencias de conducir, en este caso, las direcciones provinciales de Tráfico de España.

También se plantea como medida urgente difundir los alcances del Convenio Hispano-Peruano de Seguridad Social, renovado durante la legislatura del Gobierno de Alejandro Toledo y sobre cuya existencia tampoco estaba al tanto el presidente García. En cualquier caso hay que entender que el presidente de un país no puede estar al tanto de todos y cada uno de los convenios que hay suscritos con diferentes países sino que sus asesores deberían haber cooperado informándole al respecto durante su visita a España.

Movimiento transnacional

Los representantes de las asociaciones se han comprometido a hacer una evaluación de la situación de los peruanos y de los consulados correspondientes en el plazo de un mes, para identificar a todas las asociaciones de compatriotas. Asimismo y han acordado reunirse el próximo mayo en Estados Unidos en el marco de la asamblea de la Federación Mundial de Instituciones de Peruanos (FEMIP), con sede en EEUU, creando un movimiento asociativo mundial. Y se crea la Asociación

Rosario Zanabria, presidenta de ARI-Perú, junto a los cónsules del Perú en Madrid, Fernando Isasi, y en Barcelona, Miguel Palomino de la Gala, presentes en la firma de la Declaración de Madrid.



El presidente Alan García fue recibido por representantes del Partido Aprista y otros simpatizantes en Europa



de Peruanos en Europa. También se pacta fortalecer la Red de Mujeres Peruanas. En el caso concreto de España, Rosario Zanabria, presidenta de ARI-Perú, explica que se realizarán convenios con la Fercat (Federación de Peruanos en Cataluña) y con la Fedap (Federación de Asociaciones Peruanas, con sede en Madrid). "Con la Fedap, como somos miembros de ella, trataremos de reconducirla o crearemos otra. Jurídicamente está en situación irregular", indica Zanabria.

La Declaración de Madrid

Estos son los puntos aprobados:

- Que por fin se cree una circunscripción de peruanos votantes en el exterior, como distrito electoral.
- Que Perú y España ratifiquen la Convención Internacional de los Derechos de los Migrantes y sus familias y que desarrollen el Convenio Multilateral de Seguridad Social Iberoamericano.
- Que el Estado Peruano firme y ratifique el Convenio de la Apostilla de La Haya para que los peruanos se ahorren largas colas y esperas recabando sellos en los documentos que atraviesan fronteras.
- Que España aplique la reciprocidad para que los peruanos en este país puedan votar en elecciones locales y municipales, tal como pueden hacer los españoles en el Perú.
- Que se creen nuevos consulados en Europa en relación con el número de peruanos residentes en cada ciudad. En el plazo de un mes se hará un informe sobre la "situación y el funcionamiento de algunos consulados en Europa".
- Que se haga un seguimiento de las funciones del Consulado de España en Lima "en razón de la situación de indefensión en la que se encuentran los ciudadanos peruanos al amparo de la política de visados española... para determinar el objeto de maltrato, mal funcionamiento y marco de corrupción denunciados". Se crea una comisión ad hoc para este caso.
- Desarrollar una agenda social, política, cultural, económica y consular que aborde de forma integral la problemática de la emigración peruana. Se propone la creación de un Consejo de la Emigración Peruana.
- Se pide el diseño de políticas gubernamentales que acompañen las remesas de los migrantes peruanos como instrumento de cooperación e inversión de capital privado.
- Se crea la Cámara de Comercio de Peruanos en España que se incorpora a la Cámara de Comercio de Perú en Europa, con sede en Barcelona, dirigida por el abogado Edgardo Landauro ●

PARRILLADAS LATINAS

Norky's & Forastero



MENU DE LUNES A VIERNES VARIADO Y ECONOMICO

SABADO Y DOMINGO ABIERTO DESDE 6.30 DE LA MADRUGADA CON:
Encebollado, caldo de gallina, patasca, chicharrones con camote frito y tamales

ECUADOR

Chaulafán*Fritadas
Encebollado
Hornado con Tortitas
Ceviche de Camarones
y mucho más

PERU

Caldo de Gallina*Panhuela
Chicharrón de Pescado
Jalea*Arroz con Pollo
Sudado*Seco de Cordero
y mucho más

C/SIERRA DE CAMEROS, 7 • TEL: 91 477 06 54

• NUEVA NUMANCIA (ALTURA 62 DE AV. ALBUFERA) VALLECAS



Juan Román Riquelme y la Copa Libertadores del año pasado. El cerebral jugador argentino fue la figura excluyente del campeonato logrado por Boca Juniors el 2007 y ahora va por una nueva corona.

¿Quién para a Boca?

Ya se está jugando la 49 edición de la Copa Libertadores de América, y el Boca Juniors de Argentina va por su quinta corona en las últimas nueve ediciones del torneo con el refuerzo estelar de Juan Román Riquelme. **Escribe: LUIS CARLOS ARIAS SCHREIBER**

La tradicional Copa Libertadores, el torneo de clubes más importante de América, se acerca a su cincuentenario y ofrece un atractivo menú en esta edición número 49, con decenas de partidos a jugarse por la primera fase entre los meses de febrero y abril. A diferencia de ediciones pasadas, en esta ocasión no hay mayores ausencias que lamentar —acaso sí el Peñarol de Uruguay, el Independiente de Argentina o el Olimpia de Paraguay, tres ex campeones que viven épocas de vacas flacas en la actualidad— y entre los 32 participantes de la primera fase se cuentan diez ganadores de Copa Libertadores: Boca Juniors, River Plate y Estudiantes de Argentina; Cruzeiro, Flamengo, Santos y Sao Paulo de Brasil; Atlético Nacional de Colombia; Colo Colo de Chile y Nacional de Uruguay.

Riquelme y Adriano, otra vez en Sudamérica

De todos ellos, el principal animador es seguramente el Boca Juniors, actual defensor del título que se ha constituido en el equipo más fuerte del continente con las Copas Libertadores ganados en los años 2000, 2001, 2003 y 2007. En la edición anterior del torneo, la gran figura boquense fue el diez argentino Juan Román Riquelme, quien tuvo actuaciones descolantes y anotó goles decisivos de tiro libre, incluyendo tres al Gremio de Porto Alegre en los partidos de la final. >>

Otra vez Riquelme está de vuelta con la camiseta auriazul –después de algunos meses inédito en el Villarreal de España– y es la principal carta del plantel que ahora dirige Carlos Ischia, que tiene otros muy buenos elementos, como el arquero Caranta, el defensa paraguayo Claudio Morel, y los delanteros Rodrigo Palacio y Martín Palermo. A Boca, eso sí, le ha tocado una difícil serie en primera fase, debiendo luchar por uno de los dos cupos a la siguiente etapa con Colo Colo, el siempre complicado Atlas de México y el Maracaibo venezolano, que busca la sorpresa en su tercera aparición consecutiva en el certamen. No es Riquelme el único jugador que ha pegado la vuelta de Europa para reforzar a equipos que compiten en la Copa Libertadores. Brasil también tiene su hijo pródigo: el delantero Adriano Leite, quien a los 26 años busca relanzar su carrera después de tres temporadas en el Inter de Milán, oscurecidas por problemas de disciplina y sus excesos fuera de los campos. Adriano, sin embargo, conserva toda su potencia para darle mayor fuerza al ya poderoso Sao Paulo, que es de los cinco equipos brasileños en competencia el que llega mejor parado al torneo. Empezando por el arquero-goleador Rogelio Ceni, los paulistas tienen un plantel experimentado y muy compacto, que ganó claramente la liga brasileña el 2007.

Otro jugador a seguir en este Copa Libertadores es el talentoso mediocampista Andrés D'Alessandro, flamante contratación del San Lorenzo.

D'Alessandro, habitual convocado a las selecciones argentinas, viene de cumplir cinco temporadas en Alemania (Wolfsburg), Inglaterra (Portsmouth) y España (Zaragoza), y le inyecta altas dosis de calidad al San Lorenzo, que del Grupo 1 debe avanzar a la siguiente etapa del torneo junto al Cruzeiro. Este equipo brasileño, demostró estar en muy buena forma al superar la fase preliminar de la Libertadores con dos triunfos sobre el Cerro Porteño de Paraguay.

De los seis equipos que tiene Argentina en competencia, dos son debutantes: Arsenal y Lanús, que vienen de cerrar un espectacular 2007 con el título de la Copa Sudamericana y el del Torneo Apertura argentino, respectivamente. Arsenal, así como Cruzeiro, debió pasar también por el filtro de la fase preliminar del torneo y lo hizo superando con algún susto al Mineros de Venezuela (los goles del veterano José Luis Calderón fueron decisivos una vez más). Perú presenta también a dos >>

Una curiosidad del torneo: en filas del Cienciano del Cusco juega el delantero japonés Nakamatsu Sawa, autor del gol que permitió a su equipo superar la fase preliminar ante el Montevideo Wanderers.

POLLOS A LA BRASA EL FESTEJO

BAR RESTAURANTE
DE EMMA Y FRANCISCO

COMIDAS PERUANAS

COMIDAS ECUATORIANAS - PROXIMAMENTE BOLIVIANAS



BEBIDAS:

Inca Kola, Cuzqueña
Cristal, y Manzana Tropical.

ZONA VISTA ALEGRE

NUEVO LOCAL FESTEJO II: C/Alondra, 45 Vista Alegre
(salida Pinzón) Tel: 91 462 66 27 / 679 204 420

ZONA USERA seguimos atendiendolos en

FESTEJO I: C/ Jesús del Gran Poder, 26 Usera

(salida C/ Mirasierra a 100m) Tel: 91 476 23 21 / 679 204 420 / 687 829 266

SE HACEN RESERVAS PARA MATRIMONIOS, BAUTIZOS, CUMPLEAÑOS, COMUNIONES Y REUNIONES DE EMPRESA

Partidos a seguir en MARZO

Martes 4:

Santos-Chivas de Guadalajara

Miércoles 5:

Fluminense-Arsenal

Jueves 6:

Boca Juniors-Atlas

Miércoles 12:

Universidad Católica-River Plate

Miércoles 19:

Flamengo-Nacional de Montevideo

Jueves 20:

Colo Colo-Boca Juniors

Miércoles 26:

San Martín-América

Jueves 27:

Cúcuta Deportivo-Chivas de Guadalajara

Los ocho grupos de la Copa

Grupo 1:

San Lorenzo (Arg), Real Potosí (Bol), Cruzeiro (Bra) y Caracas FC (Ven)

Grupo 2:

Estudiantes (Arg), Lanús (Arg), Deportivo Cuenca (Ecu) y Danubio (Uru)

Grupo 3:

Boca Juniors (Arg), Colo Colo (Chi), Atlas (Mex) y UA Maracaibo (Ven)

Grupo 4:

Flamengo (Bra), Bolognesi (Per), Cienciano (Per) y Nacional (Uru)

Grupo 5:

River Plate (Arg), Universidad Católica (Chi), América (Mex) y San Martín (Per)

Grupo 6:

San José (Bol), Santos (Bra), Cúcuta Deportivo (Col) y Chivas (Mex)

Grupo 7:

Sao Paulo (Bra), At. Nacional (Col), Sportivo Luqueño (Par) y Audax Italiano (Chi)/Boyacá (Col)

Grupo 8:

Arsenal (Arg), Fluminense (Bra), LDU de Quito (Ecu) y Libertad (Par)



debutantes en esta edición de Copa Libertadores (Sporting Cristal, por primera vez desde 1994, no estará presente): son el Bolognesi de Tacna y el Universidad San Martín de Lima. Lo más llamativo en el caso de los peruanos, sin embargo, ha sido la clasificación del difícil Cienciano del Cusco, que superó en la fase preliminar al Montevideo Wanderers de Uruguay con un solitario gol de su delantero japonés Nakamatsu Sawa —que ya lleva tres temporadas en el fútbol peruano—. El pase del Cienciano al Grupo 4 ha reavivado la polémica sobre las dificultades de jugar al fútbol en altura, pues el Flamengo de Brasil —que será su rival en la primera etapa, junto al Nacional de Montevideo y el Bolognesi— ha interpuesto un reclamo ante la FIFA para no ser obligado a jugar en el Cusco (3400 metros sobre el nivel del mar). La Confederación Sudamericana de Fútbol ha aprobado que se disputen partidos en ciudades de altura (en esta edición de Copa Libertadores se juega en La Paz, Potosí y México DF) y le ha dado pase al estadio Garcilaso de la Vega del Cusco, pero el vicepresidente del Flamengo, Kléber Leite, ha adelantado la posibilidad de que su equipo opte por no presentarse en el Cusco y perder ante Cienciano por walk over para defender la salud de sus jugadores. Ese encuentro está programado para el 9 de abril y mucho se hablará seguramente sobre el tema hasta entonces ●

El Tesoro del Inca

DISCO PUB

DE ROMERITO

Vuelve el auténtico ambiente peruano de Romerito para su gente de siempre

Pollos a la brasa para comer y llevar

Ambiente familiar

Hacemos reservas para comuniones, Bautizos, Cumpleaños, Matrimonios y reuniones de empresas

Abierto de Miércoles a Domingo desde las 5pm. hasta altas horas de la madrugada

LUNES Y MARTES CERRADO

La mejor Música del momento
Cumbia * Salsa * Merengue
Bachata * Vallenato y
Música Disco

INF Y RESERVAS: 619 064 623 / 91 559 6669

C/Amaniel, 33 28015 Madrid

San Bernardo (salida Noviciado) y Pza. España (salida Amaniel)

RESTAURANTE

EL INCA ATAHUALPA

"El auténtico sabor Peruano"

C/ Antonio Grillo, 3 Noviciado (salida Ministerio de Justicia) Tel: 91 548 41 71

* Ahora los ricos **POLLOS A LA BRASA** desde las 17hrs.
* **CALDO DE GALLINA** todos los fines de semana desde las 06hrs.



Las Olimpiadas en la mira de Dunga

Con la selección brasileña tranquilamente encaminada a su clasificación al Mundial Sudáfrica 2010, el seleccionador Dunga está dándole este año preferencia a la preparación del representativo brasileño que en agosto participará en las competencias de fútbol de los Juegos Olímpicos de Beijing. En el torneo olímpico participan las selecciones nacionales Sub 23 reforzadas por un máximo de tres jugadores mayores. Dunga ya ha anunciado que estos refuerzos serán Kaká, Robinho y Juan, para completar un equipo juvenil donde destacan Anderson (del Manchester United) y Alexandre Pato (del AC Milan). El título olímpico es el único de importancia que le falta ganar a Brasil.

Colombia, campeón sudamericano femenino

La selección femenina de fútbol Sub 17 de Colombia dio la gran sorpresa al consagrarse campeona del Sudamericano de la categoría disputado hasta fines de enero en Chile. Las futbolistas colombianas, dirigidas por el entrenador Pedro Ignacio Rodríguez, vencieron en el cuadrangular final 4-1 a Argentina y 7-2 a Paraguay, cediendo su única derrota ante Brasil (1-3). Sus figuras fueron la capitana Natalia Gaitán y la goleadora Tatiana Ariza. Brasil como subcampeón, y Paraguay como tercero del Sudamericano, clasificaron junto a Colombia al Mundial Femenino Sub 17 que se jugará en Nueva Zelanda en octubre próximo.



El escupitajo de Luis Núñez en video

El delantero chileno Luis Núñez, jugador de la Universidad Católica, fue suspendido seis fechas por escupir a un rival del Santiago Morning en la primera jornada del Torneo Apertura chileno disputada a inicios de febrero. La acción fue estudiada en video por los dirigentes de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP), que aplicaron la suspensión por considerarla una falta grave. Núñez es el segundo jugador chileno suspendido por el mismo motivo: en septiembre pasado, el seleccionado chileno Gary Medel, también de la Universidad Católica, recibió el mismo castigo por otro escupitajo.

Lupita III

Restaurante
Peruano

POLLOS A LA BRASA



PARRILLADAS



DESAYUNOS PERUANOS



JUGOS SURTIDOS



Nuevo local en el centro de Madrid



Te esperamos...

PRÓXIMA INAUGURACIÓN
Día 5 de Marzo, 7p.m.

Informes Tel: 91 559 86 57

C/. Jardines, 21 - Madrid 28013
Sevilla - Sol - Gran Vía

Especialistas en viajes a: **ECUADOR COLOMBIA PERU Y BOLIVIA**

AGENCIA DE VIAJES

COSTA latina

VIAJES Y TURISMO
CICMA 1954

GRAN VIA 67- 6° Pta. OFIC - 611
Plaza España (Salida Leganitos)
Tel: 91 758 9436 Móvil: 620 877 493 Fax: 91 559 05 49

Abierto de Lunes a Viernes de 9 am. a 21 pm. y
Sábados de 9 am. a 14 pm.

PRECIOS MUY BARATOS

- Reserva de Billetes con una inicial
- Créditos Inmediatos financiados al 100% hasta 3 meses sin aval y sin nomina
- Promociones a Latinoamérica
 - 70 Kilos de Equipaje
 - Paquetes Turísticos
- ...y billetes a todo el mundo



www.1-telecom.es

MercAdill

TU VENDES

tu eliges el precio

TU COMPRAS

...no esperes más, anúnciate ya!

Además encontrarás...

VIAJES

RECARGA DE MÓVILES

y más...

TODO LO QUE BUSCAS

1-telecom.es

1-telecom.es

1-telecom.es

1-telecom

Menú diario

Bar - Restaurante **Mesón Burgalés**

- Caldo de Gallina, Carapulcra y Sopa seca
- Sábados y Domingos desde las 08.00 am.

Especialidad en Comida Peruana Mesón Criollo

c/ Camino de Vinateros, 182 (Bocacalle)
Artilleros ☎ 659 429 473

Abierto todos los días desde las 11.00 am a 01. Hrs.

DISCO PUB Refugio

Ven a bailar con la mejor música del momento

- Luces cosmicas • Salsa • Merengue
- Bachata • Pop español • Pantalla gigante

Jueves 2x1

CAMINO DE VINATEROS, 40 - LOCAL BAJO
Vinateros y Estrella • TEL: 659 42 94 73/618 63 38 19

Seco de Cordero •
Arroz con pollo •
Lomo Saltado •
Ceviche Mixto •
Parihuela •
y más

¡¡ APRENDE PRACTICANDO!!

FORMACION

SIGLO XXI

Grupos reducidos
Ayudas formativas
Clases presenciales
Prácticas durante el curso
Amplia gama de horarios
Incorporación al curso inmediatamente
Profesorado altamente capacitado

Formación, Prácticas y Buena preparación

- ✓ Matrícula y material GRATIS
- ✓ Servicio de peluquería al público

- Escuela de Peluquería y Estética
- Auxiliar de Veterinaria • Auxiliar de Odontología
- Auxiliar de Educación Infantil
- Auxiliar de Enfermería • Auxiliar de Geriátrica

¡¡Llama Ya!!

91 468 79 37

C/ Cáceres, 10 • Delicias
www.formacionsigloxxi.com



www.gogojean.es

GOGO Jeans

Juan Carlos Palacio (foto izq.) con un modelo de la nueva colección.
Fotos grandes: Malena Gracia con los sexys jeans.

Gogo Jeans

Para verse siempre sexy

Para la mujer que quiere verse siempre atractiva, Gogo Jeans trae de Colombia los jeans más sexys del mercado pues moldean la figura femenina realzando la silueta y marcándola de forma espectacular incluso para quienes no tienen las curvas deseadas que, sin embargo, Gogo Jeans logra destacar.

Cada temporada se presenta una nueva colección con 17 nuevos modelos que se realizan en base a la moda europea y latinoamericana, con decorados y apliques con las últimas tendencias. También se venden complementos como blusas y ropa interior, sobre todo fajas liporeductoras que ayudan aún más a realzar la figura femenina.

Todo se puede apreciar en el catálogo de cada temporada en el que siempre se cuenta

con una famosa modelo o actriz española. Y es que las españolas ya están descubriendo las ventajas de llevar un Gogo Jean.

Juan Carlos Palacio, propietario y director de Gogo Jeans, empresa que abastece a distribuidores a partir de pedidos de una docena de pantalones, precisa que a través de la web a partir de finales de este mes los distribuidores podrán acceder, con su código correspondiente para poder comprar online y tener el producto en 24 horas, en cualquier punto de España, de acuerdo al catálogo y al stock, de 3.000 piezas. Se pueden comprar estos pantalones, auténticos aliados de la mujer guapa y siempre atractiva, en casi todas las provincias españolas, en más de 250 tiendas distribuidoras.

Especialidad en
Pescados y Mariscos
Comida criolla peruana
Pollos a la brasa
y más....



**Anticuchos
y Postres
peruanos**



**Menú
7€**

Bar - Restaurante

**La comida más deliciosa y tradicional
la encuentras aquí... como en tu tierra**

*La mejor música en
pantalla gigante
salsa, bachata y merengue*

**Viernes y Sábados
Parrilladas y picantes**

**Transmisiones de todos
los partidos de fútbol**



*En Semana Santa
el delicioso bacalao
acompañado con su
copa de vino blanco*

Horario de atención: Martes a Viernes de 10 a 23 hrs. Sab. y Dom. de 10 a 24 hrs.

C/ Enciso, 2 altura de la 37 de la C/ Casallareina
(a un costado del AhorraMás y de la Pza. Alosno) Vicálvaro 4 - 106

Teléfonos: 628 883 595 - 917 602 556

GOGO JEANS

● DIRECCIÓN:

Pza. de Ribadeo, 5,
28029, Madrid.
(Para distribuidores.
Venta directa de fábrica a tiendas).

● METRO:

Barrio del Pilar y
Peñafranco.

● TELÉFONO:

91 730 69 34

● FAX:

91 730 51 95

● WEB:

www.gogojean.es

DISCO BAR **BULL - SANI** de Carranza

Karaoke

Miércoles y Jueves

Todos los Domingos
 **BRASILEÑOS**
SHOW EN VIVO
 desde las 17 hrs.

Todos los partidos transmitidos en pantalla gigante

Entrada **LIBRE** bar surtido

Pza. Virgen de los Llanos, 5 • Aviación Española L10
 Las Aguilas Buho: 19
 39 - 34 - 117 (frente a la parroquia Virgen de los Llanos)

91 785 53 96 / 670 300 110 Abierto de Miércoles a Domingo

Amplios salones disponibles para todo tipo de eventos sociales

Todos los sábados show en vivo

ESTUDIO FOTOGRAFICO LA RAMBLA

DE PAUL ALVARADO

- ❖ REVELADO DE FOTOS DIGITALES
- ❖ REPORTAJES DE BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, ETC
- ❖ VENTA DE CAMARAS,
- ❖ RECORDATORIOS
- ❖ REGALOS PERSONALIZADOS CON TU FOTO
- ❖ CONVERTIMOS TUS VHS Y MINI DV A DVD
- ❖ RESTAURACIÓN Y AMPLIACIÓN DE TUS FOTOS
- ❖ FOTO DE ESTUDIO PARA NIÑOS, Y TE REGALAMOS UNA AMPLIACION

SERVICIO TECNICO DE ORDENADORES
 SOLUCIONAMOS TODO TIPO DE PROBLEMAS DE TU ORDENADOR CON RECOGIDA A DOMICILIO Y RAPIDEZ

C/ HONDURAS, 27 C.C LA RAMBLA (METRO LA RAMBLA)
 28820 COSLADA TELF: 91 674 24 62 - 600 034 286

•PIÑATAS•SORPRESAS•DISFRACES•REGALOS•CHUCHERÍAS•COTILLONES

Fiestas Kary Cristhian

Al estilo latino

- Decoración en globos •Arreglos en dicopor •Tartas por encargo
- Recuerdos y vestidos de: Bautizo, Comunion, bodas, 15 años y más

¡TENEMOS DE TODO PARA COMUNIONES

En el día de tu cumpleaños llámanos y te obsequiamos la piñata

C/ Calasparra, 10 - local 13 y 14
 M: Hortaleza (salida Virgen del Carmen)
 Teléfonos: 91 240 50 43
 639 04 27 83 / 652 39 12 68
 fiestaskarycristhian@hotmail.com

Contamos con salón de fiestas

El verdadero sabor trujillano

Bar Roely La esquina de Janett

Variedad en tapas españolas

- Shambar •Ceviche
- Caldo de gallina •Chicharrón
- Salchipapas
- Arroz con Pollo

Reservas
 913048122
 660 571 647

C/Gandhi, 71
 (Semiesquina con Hnos García Noblejas, 156-158)
MARTES CERRADO

MENÚ DIARIO

¡Ven y disfruta de los mejores videos musicales latinos!!

19.50€
 Pollo+ Patatas
 +Ensalada
 + 2 Cremas
 +Cristal kola 2L

Pollos a la Brasa

BUS: 4-48-38-70-109 • GARCÍA NOBLEJAS L7 (Salida García Noblejas)



De der. a izq.: los hermanos Flor y Dante Román, Carlos Dávila (esposa de Flor), y Roxana Giurete.

Casa Cipri

Carnes a la brasa en su mejor punto

La especialidad son las más deliciosas carnes a la brasa con los cortes más certeros y una calidad de primera. Pero si usted es vegetariano, prefiere las pastas o los arroces o quiere comer algún plato típico peruano, también encontrará aquí el lugar ideal.

Casa Cipri, bajo la batuta de los hermanos peruanos Román, ofrece una cocina de primer nivel en el corazón de Madrid, a pocos metros de la Puerta del Sol, y con un horario ininterrumpido. "Ya era tiempo de que un restaurante de latinos, tuviera presencia en el corazón de Madrid" indica Dante, feliz porque por Casa Cipri, situada en la zona turística por excelencia, pasan clientes de las más diversas nacionalidades.

Carnes españolas y argentinas, entrecote, asado, solomillo, churrasco argentino, entraña,

filete de ternera o chuletón de buey son las especialidades de este restaurante.

También se puede degustar un menú económico, con algunos primeros platos peruanos, ensalada, arroz o pasta, y segundo con carnes a la parrilla. Tablas con queso, lomo, jamón, tapas diversas, raciones frías y calientes, todo tipo de ensaladas, pizzas, pastas, hamburguesas al carbón, una completa gama de postres... No hay plato que se resista a Casa Cipri gracias a la organización de Flor Román, profesora de profesión con una capacidad de observación que muchas veces le permite adivinar qué va a pedir cada cliente en función de su procedencia. Para las infatigables carnes a la brasa nada como la salsa chimichurri especial con 22 ingredientes que sólo se encuentra aquí.

CASA CIPRI

- DIRECCIÓN:
C. Tetuán, 24.
- METRO:
Sol.
- TELÉFONO:
91 523 3155
- HORARIO:
11 a.m. a 12 p.m.,
sin interrupciones.
Lunes cerrado.

autoescuela

AMARSOL





No tienes tiempo...
apóntate a las clases de fin de semana
Sábados y domingos de 9 a 2 pm.
De lunes a viernes de 10 a 1.30 y de 4.30 a 21 hrs.
Con dos fines de semana puedes aprobar
Prácticas por zona de examen
El 95% de nuestros alumnos aprobados
en teóricos. comprueba nuestra calidad.
Llama o visítanos. saldrás ganando

Callejón Gómez Acebo, 1 Teléfono: 91 796 9402 / 665 792 662

CHALETES NUEVA CONSTRUCCIÓN

Junto al río Alberche, N-V (a 45 minutos de Madrid)

Urbanización con todos los servicios

PARCELAS 500 M2 - 190 M2
Construidos en dos plantas

Financiado a su medida
HASTA 40 AÑOS*

*Sujeto a la edad del cliente

PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES
JUGARPE, S.L.
91 526 27 32



Pº de Extremadura, 46 local. 28011 Madrid

Desde
161.662€ + IVA

Restaurante Turístico

El Dorado

Alta Gastronomía Peruana

Ceviche, Jalea, Sudado, Papa rellena, Chicharrón, Parihuella, Causa limeña, Pescado a lo macho y otros.

Se celebran todo tipo de reuniones,... Amplios y elegantes salones para bodas, Comuniones, Bautizos, Cumpleaños, reuniones de empresa y más.

"Con el sabor de siempre, te esperamos"

e-mail: dantedorado@hotmail.com

Horario: Lunes a Viernes de 13 a 17 y 20 a 24h. Sábados y Domingos de 13 a 01 h.

C/ Manuela Malasaña 5 • Bilbao y San Bernardo Tel. 91 445 97 97



LA PRIMERA ASESORIA DE EXTRANJEROS EN ESPAÑA

- Laboral • Fiscal • Mercantil •
- Jurídica • Extranjería •
- Contable • Inmobiliaria •



ASEDEX®

UN GRUPO DE PROFESIONALES A TU SERVICIO

C/ Jacometrezo, 15 - 4°C - 28013 Madrid
Tel: 902 999 447 • 902 999 448
Fax: 91559 78 03 Metro: Callao / Sto. Domingo

NUEVA OFICINA EN ZONA NORTE DE MADRID:
C/Guadarrama, 3 - 2º A Galapagar Madrid
Tel: 91 858 73 12 Fax: 91 858 73 13

WEB SITE: www.asedex.com

e-mail: asedex@asedex.com

SALSA • BACHATA • MERENGUE • REGGAETON • VALLENATOS

CACHAMBA DISCO PUB

Miércoles y Jueves

¡¡ESPECIAL CERVEZA!!

con Danilo DJ

Te invitamos a la segunda consumición

Domingos de viejoteca a partir de las 17 pm.

más información en cachambamadrid@hotmail.com y en lasayaslavega@hotmail.com

c/ Los Collados, 3 • Quintana • 28017 Madrid • Tel: 91 368 17 68 • 609 979 043

BAR RESTAURANTE
A mi Manera
De su propietaria Luzmila Carrión Aquitania



Especialidad en pescados y mariscos

Jalea
Parihuella
Lomo saltado
Caldo de gallina
Arroz con mariscos
Seco de cordero
Arroz con pato
Chicharrones
Anticuchos
Ceviche

C/ RUMANIA, 26 • 28022 MADRID
CERCA AL CENTRO COMERCIAL LAS ROSAS
• SAN BLAS • 140 / 153
Tel. 669 775 481 • 666 653 655

HORARIO: de 12 a 24 hrs.
ININTERRUMPIDAMENTE
RESERVAS PARA BODAS, BAUTIZOS
COMUNIONES, CENAS DE EMPRESAS

GENTE

Henry Alvarado y Alexandra Casanova (de derecha a izquierda), propietarios del nuevo bar restaurante **LA RÚSTICA**, acompañados por Mayra, anfitriona. Esperan al público más exigente en el local, situado en la zona de Seseña, a 36 km de Madrid. El restaurante posee tres ambientes con salón de billar, restaurante y bar de copas. Los fines de semana preparan la mejor comida peruana.



¿Quiere disfrutar del auténtico sabor ecuatoriano en una zona céntrica y un ambiente de primer nivel a la vez que acogedor? El lugar que está buscando acaba de nacer en Madrid: **El Salón de Otoño**. Leticia Corrales, propietaria, junto a un equipo completo de camareros y chefs, los esperan en el restaurante, situado en la zona de Atocha, para ofrecerles delicias como chaulafán, seco de chivo, mistureado, guatita, sanchocho, etc. Y todo en un selecto ambiente de estilo castizo.

LAS DELICIAS DE MARTA presenta la mejor calidad en platos típicos colombianos además de la acogedora atención de Marta Mancilla y su hermana Ruby Lasso (en la foto, izquierda y derecha, respectivamente), en la calle Yébenes. Marta ofrece ahora aquí su deliciosa comida colombiana que fue conocida en su anterior restaurante, Pollo Rico.



Esther Fuentes los espera con sus platos de exquisita sazón en el restaurante **EL MISTI**, situado en la zona de Argüelles. Aquí podrá disfrutar de chupe y picante de camarones, rocoto relleno con pastel de papas, adobo arequipeño, lechón al horno y ocopa, entre otros manjares.



Rosa Mendoza (cuarta por la izquierda) y su esposo, Marco Estefanía (quinto por la izquierda), junto a su personal, presentan el primer restaurante peruano en Móstoles, **ROSI**, donde podrá disfrutar de pollos a la brasa, papa a la huancaína, anticuchos, ceviche y toda la variedad de la deliciosa comida peruana.

◆ cabrito ◆ chilcano ◆ shambar ◆ caldo de carnero ◆
◆ platos a la carta ◆ piqueo trujillano ◆ patita en fiambre ◆

Especialidad en comida criolla

Mesón de Trujillo

Av. Emperatriz de la Isabel, 3
Metro: Marqués de Vadillo
Tel. 618 98 63 96 • 661 91 57 08

MENU
de Lunes
a Viernes

LA BOLIVIANITA EXPRESS

10€ por kilo

PAQUETERIA Rápida y Segura

MADRID:
C/ Camino de los Ingenieros, 3 (50 mts. Carabanchel)
Frente Hosp. Militar | Teléfonos: 91 525 07 35 • 646 653 131

MAJADAHONDA:
C/ Santa María de la cabeza, 7 planta baja puesto
26 Majadahonda | Teléfonos: 91 634 19 14

Separa tu pasaje desde hoy para
tus vacaciones de agosto

- Información venta de billetes
- Cartas
- Documentos
- Encomiendas
- Envío de dinero
- Productos Bolivianos

SUCURSALES BOLIVIA

SANTA CRUZ: AV. URUGUAY ESQ. AVAROA, 407 • TELEFONO: 330 24 37 / 339 82 82
CBBA: C/ 25 DE MAYO, 469 1° PISO OF. 11 - GALERIA CASTRO • TELEFONO: 451 18 61
LA PAZ: C/ YANACACHI, 1314 - VILLA FATIMA • TELEFONO 22195155 / CEL: 730 079 84

Restaurante El Costeñito Ecuatoriano

• Arroz menestra y Carne • Arroz menestra y Chuleta
• Arroz menestra y Pollo • Arroz menestra y Pescado
• Arroz marinero • Arroz y Camarones Apanados
• Lomito Saltado • Apanados • Banderas • Guatita
• Seco de carne • Pica pollo • Chaulafan • Encebollado
• Ceviche de Camarón • Ceviche de pescado
• Ceviche Mixto • Caldo de bolas
• Hornado o Fritada • Caldo de pata
• Maduro con queso

C/ Costanilla de los Angeles, 15 Tel: 91 547 93 96
Los esperamos Sab. y Dom. desde las 6 am. con CALDO DE GALLINA
Salón para bautizos, comuniones y actos sociales

Menú 7€
de Lunes a viernes

COPYEXPRESS Todo Tipo de cintas de videocámaras
Fotografía - Video - Audio lo pasamos a: **DVD VIDEO**

MiniDV - Digital8 - Hi8 - 8mm - VHS - Betamax - miniDVD
vhs-c - video en discos duros, tarjetas de memoria
video en alta Definición - HDV - AVCHD
Sistema: AMERICANO y EUROPEO

Amplificación de Sonido Digital | disco móvil | y Proyección en Pantalla Gigante

15€ La Hora

Montaje, Retoque y Reconstrucción de Fotografías

Revelado Digital
Albumes Digitales
Books Personalizados
Diseño Gráfico

www.copyexpress.es Telf.: 600 803 513

Reparación, Mantenimiento, Servicio Técnico en general de ordenadores
Diseñamos su Página Web incluido Hosting y Dominio
Filmaciones y Fotografía de Bodas - Bautizos
Comuniones - Quinceañeras - Cumpleaños
Nos desplazamos a toda España

GENTE



El 98% de los alumnos de **AUTOESCUELA AMARSOL** aprueba las pruebas para obtener permiso de conducir. Otra de las ventajas destacables de la empresa es que ofrece clases los fines de semana, José Amarilla Solís, propietario de AUTOESCUELA AMARSOL y su secretaria, Ana Díaz, te atenderán encantados en la zona de Villaverde.



Miriam Andrade, propietaria y Fátima Zharas regentan **MUNDO LATINO**, agencia situada en Nueva Numancia especializada en venta y reserva inmediata de billetes aéreos. Además ofrecen paquetes turísticos diseñados a medida así como una óptima financiación. Paralelamente se puede obtener aquí asesoramiento empresarial y en extranjería además de tramitación de préstamos personales al momento.

Steven Vallejos, Mariella Vázquez, Hamer DJ, Jorge Murillo, Ethel Ayvar y Andrés García posan en **LÚCUMA**, la excitante discoteca situada en la Plaza de Toros de La Cubierta de Leganés. Mariella y Ethel dirigen el local. Los esperan viernes, sábados y domingos para gozar de la mejor música del momento.



KIKE BRACAMONTE arrasó durante las presentaciones que llevó a cabo en Lima con un nutrido programa de presentaciones en directo y entrevistas. En la foto junto a la célebre cantante y presentadora **CECILIA BARRAZA**.

Danilo (DJ) y Félix dirigen la discoteca **CACHAMBA**, localizada en la zona de Quintana, te esperan para bailar salsa, bachata, merengue, reggaetón y vallenatos. Los miércoles y jueves Especial Cerveza (te invitan a la segunda consumición) y los domingos Viejoteca.



Harold Oviedo y Maritza Rodríguez (primeros por la izquierda), y Silvia Barreto y Alex Herrada (primeros por la derecha), fueron apadrinados por Jorge Tinoco y Luisa Rodríguez (centro) durante la inauguración de **CASA LATINA**, restaurante especializado en delicias latinoamericanas. Los fines de semana podrá disfrutar aquí de música en vivo así como de la gastronomía más selecta.

El Fogón de Claudia

BAR - RESTAURANTE



Desayunos
Menús
Platos a la carta
Especialistas en carnes, pescados y Mariscos

Sábados
cena con música en vivo

Pollos a la Brasa
Nos tomamos

Especialidad en comida • Criolla • Peruana • Colombiana • Ecuatoriana

JACOMETRAZO, 15 • Local 14 • Santo Domingo / Callao • Tel: 91 541 93 79 / 625 663 379

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE INDUSTRIA



Cefoim formación

Centro de formación de Instaladores y Mantenedores

www.cefoim.com

OBTENCIÓN CARNETS PROFESIONALES

- Operador de Grúa móvil (tipo Ay B)
- Operador de Grúa Torre
 - Inst. de Fontronería
 - Inst. de Electricidad
 - Inst. Con. Frigorista
- Inst. Mant. calefacción, Clima y ACS.
 - Instal. Gas IG-A, IG-B
- Inst. Depósitos petrolíferos
- Operador Indust. de Calderas
 - Aparatos a Presión

OTROS CURSOS

- Retroexcavadora Mixta
- Carretillas elevadoras
- Informática, ACAD, Domótica, Automatas

C/ Oasis, 7
Fuenlabrada 28945 - Madrid
901 22 88 88

CREDITOS AL INSTANTE DE BILLETES DE AVION A SUDAMERICA Y EUROPA
Perú Ecuador Colombia Bolivia

TAMBIEN ENVIOS DE DINERO



Viajes "Dorimar"

Te llevamos GRATIS al aeropuerto

PLAZAS CONFIRMADAS IBERIA Avianca AIR Plus

C/ Baleares, 10 • Marqués de Vadillo
TELEFONOS: 91460 97 64 • 655 410 640 • 680 104 944
E-mail: dorimar2222@hotmail.com

BAR - RESTAURANTE

CASA CIPRI

EL PRIMER Y ÚNICO RESTAURANTE LATINO EN PLENO CENTRO DE MADRID
(A SOLO 50 MTS. DEL OSO Y EL MADROÑO - PUERTA DEL SOL)



ESPECIALIDAD EN PARRILLAS AL CARBÓN

Las mejores carnes españolas y argentinas en mini-parrillas con carbón, con la mejor salsa chimichurri, receta exclusiva de la casa.

Parrillas familiares y personales con los mejores cortes (solomillo, entrecot, churrasco argentino, tira de asado)

Platos a la carta, Comida internacional, raciones, tapas, pastas, ensaladas.

C/ Tetuán, 24 sol (salida calle Carmen)
Tel: 91 523 31 55
Horario: lunes a sábado de 9 a.m. a 12 p.m.
Abierto los domingos del mes de Diciembre
web: <http://casacipri.ueuo.com>

Menú Diario
casero y económico
(deliciosos primeros y segundos de carnes a la parrilla)



RECORTE ESTE AVISO y obtendrá 10% de descuento en su consumo

* Gran salón privado para celebrar reuniones familiares y comidas de empresas

agenda *Espectáculos*

VIVA ECUADOR



Un festival que contará con la presencia de músicos de diversos géneros representativos de este país. En escena estarán Gerardo Mejía, Kandela y Son, Leche y Chocolate, entre otros. **Lugar:** Cubierta de Leganés **Fecha:** 01/03 **Precio:** 10 € **Hora:** 19:00 h



WILLIE COLÓN

El maestro Willie Colón llega con su gira de despedida. Tras producir más de 40 discos el intérprete del tema Gitana encenderá Madrid con su son y canciones como Asia, El gran varón, Talento de televisión, entre otros. **Lugar:** Punta Cana-Sala Penélope (Metro: Moncloa) **Fecha:** 02/03 **Precio:** 30 €

CARIBEÑOS DE GUADALUPE

Uno de los mejores grupos de cumbia peruana llega a Madrid para presentar éxitos como Historia de amor, Sólo lágrimas o Yo sin tu amor. **Lugar:** Punta Cana-Sala Penélope **Fecha:** 16/03 **Precio:** 20 € (anticipada) 25 € (taquilla) **Hora:** A partir de las 15:00 h.



Risas solidarias

Si quieres reírte con humor español del bueno, te recomendamos a estos personajes que conocerás de la televisión Agustín Jiménez, Flipy, Alfredo Díaz, entre otros. **Lugar:** Sala Galileo **Fecha:** 31/03 **Precio:** 10 € **Hora:** s/d

Lucía Pulido

Folclore colombiano interpretado por una de las voces más ricas de la escena musical latinoamericana. Su más reciente disco se titula Dolor de ausencia. **Lugar:** Casa de América **Fecha:** 04/03 **Precio:** Entrada libre hasta completar aforo **Hora:** 20:00 h.

JOSÉ LUIS MORÁN (El gato salsero)

Uno de los músicos venezolanos afincados en Madrid más representativos de la música caribeña de su país inicia su gira en la capital española con un show que promete hacer bailar a todo el mundo. **Lugar:** Sala Caracol **Fecha:** 28/03 **Precio:** 12 € **Hora:** s/d



Con la mejor música del momento!!!
 Restaurante pub peruano



Tumbao Pub Latino

Salsa • Bachata • Merengue

ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS
 *Jalea *Parihuela *Pachamanca a la olla
 *Patasca *Carapulcra *Arroz con pato...
 Próximamente desayunos peruanos 8am.

Todos los sábados y domingos:
 Caldo de gallina, Caldo de Mote, Chicharrones

Plaza de los Mostenses, 6. Madrid Pza. España
91 559 66 24 / 653 545 033 (Abierto todos los días desde las 12.00)

Pollos a la brasa
 Ahora ya puedes comer como en Perú **MENÚ 7€**

Transmisión de los partidos de la liga Española, Champions League

GOGO Jeans

Auténticos jeans colombianos levantacola
 fajas moldeadoras, blusas

¡Trabaja con nosotros!!

Beneficiate de nuestras utilidades (Más del 100%) y de de nuestro plan de premios.

Distribuimos a toda España y Europa

Venta directa de fábrica a tiendas

Plaza de Ribadeo, 5 - Local
 C.P. 28029 - Madrid - España
 Tfno: 0034 91 730 69 34
 Móvil: 0034 605893615
 E-mail: info@gogojeans.es

www.gogojeans.es



EL RINCONCITO CUZQUEÑO II DE LA C/ DOÑA BERENGUELA, 42 SE HA TRASLADADO A LA C/ GUADARRAMA, 19

BAR-RESTAURANTE "EL RINCONCITO CUZQUEÑO"

ESPECIALIDAD EN POLLOS A LA BRASA Y COMIDA PERUANA

Menú 8€

Rinconcito Cuzqueño I: C/ Guadarrama, 24
 • Puerta del Angel ☎ Tel: 91 464 2260

Rinconcito Cuzqueño II: C/ Guadarrama, 19
 • Puerta del Angel ☎ Tel: 91 526 7589



RIMAY CIBER

• Internet • Locutorio
 • Envío de dinero • Productos Latinos
 Abierto de Lunes a Domingo de 9 a 24 hrs.

C/ Guadarrama, 26 • Puerta del Angel • Tel: 91 463 4508 Móvil: 696 135 636

AGENTE IATA C.I.C.M.A. 1583



Saeta EXPRESS
 Agencia de Viajes

FINANCIAMOS TU VIAJE CREDITO AL MOMENTO

BILLETES DE AVION PAQUETES VACACIONALES

Reservas de coches y todo lo relacionado con tus vacaciones

OFERTAS ESPECIALES PARA LATINOAMERICA Y RESTO DEL MUNDO

LLEVE SU BILLETE AL INSTANTE!!!

C/Sierra del Gadi, 4 - 28018 Madrid • Portazgo (L.1) Salida Sierra del Gadi

TELEFONOS: 91478 49 61 / 91478 49 49 / FAX: 91 478 25 95
 E-mail: viajes@saetaexpress.com/saetaexpress@cyberagencias.com



■ Szyszlo

Uno de los pintores peruanos contemporáneos más importantes del siglo XX, Fernando de Szyszlo, expone 16 cuadros más una escultura que muestran su universo particular. "Una obra rara y bella al mismo tiempo. Imposible no dejarse atrapar por los vericuetos interiores de una pintura que nos lleva a confundir realidad y sueño..." dice el catálogo de la exposición.

■ DATO

Galería Kreisler. C/ Hermosilla, 8 Metro: Serrano. **Hasta el 7 de marzo.** Telf. 91 5761662. **Entrada libre.**



■ Located Work

Un grupo de artistas latinoamericanos, capitaneados por el estadounidense Joseph Kosuth, realizarán diversas obras en La Casa Encendida. Por su parte, el anglosajón muestra en la fachada del local letreros luminosos que llevan textos de los escritores Jorge Luis Borges, Julio Cortázar y Juan Carlos Onetti.

Casa Encendida. Ronda Valencia, 2 Metro: Embajadores. Hasta el 30 de marzo. **Entrada libre.**

Palabras textuales

El fotógrafo argentino-mexicano Gerardo Suter nos muestra a través de una instalación con video y fotografía un universo en el que la palabra hablada y escrita son el eje de la composición. **Lugar:** Instituto de México en España. Carrera de San Jerónimo, 46 **Metro:** Sevilla. Hasta el 14 de marzo. **Entrada libre.**

No al racismo

El Centro Hispano Marroquí expondrá una serie de fotografías y pinturas que buscan combatir el racismo en todas sus manifestaciones. La muestra reúne el trabajo de artistas de diverso origen.

■ DATO

Lugar: c/ Argumosa, 28 **Metro:** Lavapiés **Telf.** 91 4678142. Exposición hasta finales de marzo. **Entrada libre**



Caixa Forum

La Caixa ha inaugurado un enorme centro cultural que muestra obras de artistas como Luis Gordillo, Francesco Clemente, Carlos Amores, Marlene Dumas, entre otros. Además, el recinto, de 10 mil metros cuadrados servirá para acoger arte moderno y antiguo; debates y conferencias; festivales; jornadas sociales, música del mundo, así como actos familiares. El primer jardín vertical de España recibe al visitante.

■ DATO

Caixa Forum. Paseo del Prado, 36 **Metro:** Atocha. **Entrada libre**

BAR RESTAURANTE

San Francisco de Quito

Atendido por sus propietarios

Disfrute de nuestras especialidades: De lunes a domingo platos a la carta

Chaulafán, Menestra, Encebollado, Sopa marinera, Pica Pollo, Hornado, Bistec, Churrasco, Lomo Saltado, Caldo de Gallina, Tamales, Humitas, Quimbolitos, Choclos con Queso, Fritada Corvina, Arroz con Camaron, Caldo de Bagre, Empanada de Verde, Seco de Chivo, Caucares con Tortilla, Choches con Tostados

MENU 9.00€
de Lunes a Viernes

C/ FRANCISCO MEDRANO, 3  TETUAN
altura Bravo Murillo, 238 - 240
TELEFONO: 91 579 28 48




Micropigmentación (maquillaje permanente)

Sin dolor - Sin hematomas - 15 años de experiencia titulada
Material desechable - Trabajos garantizados

Prezo especial en paquete de maquillaje permanente




- Extensión de pestañas
- Cejas difuminadas
- Cejas compactas
- Cejas pelo a pelo
- Labios perfilados
- Labios difuminados
- Labios compactos
- Aumento de labios
- Línea superior del ojo
- Línea superior con iluminación
- Línea inferior compacta del ojo
- Línea inferior difuminada del ojo
- Línea superior del ojo para realzar el ojo
- Masaje post operatorio (después de la liposucción)
- Masaje con ultrasonido
- Extensiones de pelo 100% natural

CORRECCIÓN EN MAQUILLAJE MAL REALIZADO (sin dolor y borrado)

CITA PREVIA AL: 666 178 873 / 91 471 1160
C/ Doctor Espina, 43  Oporto
SERVICIO A DOMICILIO - NO COBRAMOS TRANSPORTE (cualquier zona de Madrid)

DISCOTECA LATINA

EL KIMBARA

Viernes latinos
muchas sorpresas

Sábados
Orq. La Furia

Domingos
Almuerzos bailables
ceviches, caldo de gallina, pollos a la brasa, etc.



Alquilamos salones para todo tipo de evento social
ven a celebrar tu cumpleaños y te regalamos 1 botella de champagne
Nueva horario: Viernes y Sábados desde las 20 hrs. a 03 hrs. Domingos desde las 12 hrs.

Informes y reservas: 638 288 617 • 646 368 983

C/NAVALES, 18  Puerta del Sur (Polígono Industrial Urtisno-Alcorcón)

DJ Luis



El Sabor Trujillano Bar Restaurante

Caldo de gallina
Sábados, Domingos y festivos desde las 7 am.

Especialidad en comida Trujillana

Lunes: Shambar Martes: Patasca
Miércoles: Sancochado Jueves: Aguadito
de Pollo Viernes: Chupe de langostinos

C/Sedano, 36  Colonia Jardin (salida c/ Sedano)
esquina carretera Boadilla, 69 Tel: 91 225 7916 - 677 804 368
Abierto de Lunes a Viernes desde las 7 am. hasta 00 hrs. Sábados, Domingos y festivos desde las 7 am.

Haga sus Reservas
para empresas y particulares
pida su presupuesto sin compromiso



al estilo trujillano
Pollo broaster y Pato guisado
en 40 minutos



Cine



ODATO

Director: Carlos Reygadas
Género: Drama
Duración: 132 minutos
Producción: México
 Francia y Holanda

Luz Silenciosa

Se trata de una historia de amor entre granjeros de la comunidad menonita de México, en la que los valores familiares están muy arraigados. Johan, habitante de esta localidad es un hombre casado y padre de familia. El conflicto empieza cuando se enamora de otra mujer. El film está rodado en un dialecto germánico proveniente de Frisia y con actores no profesionales. La historia fue premiada como la Mejor Película del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva el 2007.



Clandestino

Película que aborda temas candentes pero desde otra perspectiva. En la cinta el fanatismo y el terrorismo en España se juntan con temas como el mestizaje cultural y la homosexualidad.

ODATO

Reparto: Juan Luis Galiardo, Antonio Dechent, Hugo Catalán, entre otros.
Director: Antonio Hens
Género: Acción

noticias

Cine solidario

Durante este mes diversas salas de cine proyectarán documentales relacionados con problemáticas sociales y ecológicas dentro del proyecto denominado Mes del Cine Solidario. Los estrenos serán cada viernes y se proyectarán en formato digital, frente al 35 milímetros habitual que resulta más contaminante.

La primera cinta será Paisajes transformados que se proyectará del 7 al 13 de marzo.

Muestra los impactantes efectos que el hombre causa al medio ambiente.

Nuestro pan de cada día se podrá ver del 14 al 18. El filme narra el maltrato que sufren los animales en las industrias alimenticias europeas.

A ciegas se verá del 19 al 27 de marzo. Narra la historia de seis ciegos, que rechazados por su familia y la sociedad deciden escalar el Monte Everest.

Del 28 de marzo al 3 de abril se proyectará Oro Negro que narra la lucha de una cooperativa de etíopes por conseguir un precio justo para su café.

Cine gratis

En la Academia de Cine.
 (Zurbano, 3 Metro: Alonso Martínez)

*Torremolinos 73.

Fecha: 15/03 18:30 h.

*El día de la bestia.

Fecha: 27/03 18:30 h.

AGENCIA DE VIAJES

Service
Te ofrecemos un buen servicio porque pensamos en ti

Pague y lleve su billete al momento
 También entregamos a domicilio

C/ Monteiguelo, 66 28053 Madrid
 Puente de Vallecas Tel: 91 552 8422 - 61 5897 632
 e-mail: bsviajes@hotmail.com

****Viaja a cualquier parte del mundo con nosotros y no te arrepentirás**
****Trabajamos con todas las aerolíneas **Reserva y emisión inmediata**
****Plazas confirmadas **Créditos al momento **Tarifas negociadas**
****Financiamos tu bolsa de viaje** Próximamente envío de dinero y paquetería a todo el mundo

Tarot Latino
Igual que el Sol ilumina nuestra vida, las cartas muestran nuestro destino.

806 30 31 03
902 99 80 90

Aura.R.M. Apdo. Correos 222 CP 17600 - Mayores de 18 años
 Precio máx. Red fija 0,87 €/min. Red móvil 1,22€/min.
 Precio SMS: 1,39 €/min.

llama a NANCY

Envía SMS: **LATINO** espacio + pregunta al **7133**

Para vuestro deleite.
 Todo dulce hecho con amor.

Dulces Novedades
 Especialista en Repostería y Pastelería Fina
TORTAS Y TARTAS
 Para cada ocasión
 Bodas, Aniversarios, Infantiles
 tartas diversas, según pedido
 vainilla, chocolate, cheesecake
 tarta helada, pionono, flan,
 alfajores, tres leches, tamales
 ...y mucho más.

PEDIDOS
 91 223 62 18
 663 027 155

ATENDEMOS PEDIDOS DE RESTAURANTES

RECUPERA TU PAREJA EN UNA SOLA NOCHE
NO SUFRAS MAS

CENTRO ESPIRITUAL
AMARRES EN 7 HORAS

APRESURAMOS MATRIMONIOS EVITAMOS DIVORCIOS
DESAFIO A QUIEN SEA CON TAL DE SACARTE ADELANTE

AMAS Y NO ERES CORRESPONDIDO TU PAREJA TE ENGAÑA TE DESPRECIATE HUMILLATE DA MALA VIDA NO MAS DESPRECIOS NI SUFRIMIENTOS NO RUEGUES MAS **CON ASOMBROSO AMARRE SIETE NUDOS ALEJO CASTIGO ELIMINO RIVALES ENEMIGOS DOMINANDO ORGULLO SEXO MENTE Y ALMA HAGO VOLVER AL SER AMADO HUMILLADO RENDIDO A TUS PIES CON DESEOS DE AMOR Y SEXO TE SERA FIEL PARA SIEMPRE CAMBIARE TU SUERTE TRIUNFA CON EL CODIGO DE LA FORTUNA HASTE MILLONARIO EN JUEGOS DE AZAR LOTERIAS Y OTROS**

ENDULZAMIENTOS FLORECIMIENTOS SALUD DINERO AMOR MUCHO AMOR

TE REVELARE VERDADES QUE IGNORAS NO PROMETO CUMPLIR

911256909 MADRID ESPAÑA
00511-4284143 LAS 24 HORAS LLAMA A PERU

CONFIA EN MI UNA SOLA LLAMADA CAMBIARA EL RUMBO DE TU VIDA **AMOR ETERNO**



SE BUSCA UN HOMBRE

Un grupo de mujeres empeñadas en encontrar al hombre ideal y que en su obsesión por hallarlo no se dan cuenta de que el camino elegido para lograr su objetivo es el equivocado. Su teoría: que el hombre realice lo que sea para hacerlas felices. Entre los actores están Carla Carillo, Lisset Cuevas, Omar Germenos y Guillermo Iván. **Localia. Lunes a viernes a las 10:00 h.**



CERVANTES TV

Este canal de televisión por Internet nace siendo el primero de su género con cobertura mundial y en castellano. La programación, de 24 horas, incluirá un boletín informativo, revista cultural, entrevistas, documentales y reportajes sobre el acontecer cultural de todos los países hispano hablantes. Además, se retransmitirán las actividades que se realizan en los 71 centros que el Instituto Cervantes tiene en el mundo.

www.cervantestv.es



AGENDA TV. Información Latina:

>> L a V 16:00 Antena 3
Madre Luna (telenovela)

>> Canal Latino
www.canallatino.tv

>> Domingos 9:30 am. TVE
Con todos los acentos.

>> Sáb. y Dom 7.30 am. Localia.
Rebelde Way.

>> Sábados 8 am. Telemadrid.
Telenoticias sin fronteras.

>> L. a V. 17:15 TVE-1
Destilando Amor (telenovela)



FÍSICA O QUÍMICA

Se trata de la nueva apuesta de Antena 3. Un rostro argentino en esta serie ha destacado por su rol interpretativo además de su cautivadora belleza. Michel Gurfi, quien dio vida a Joaquín en la telenovela mexicana Rebelde, es en esta ocasión Jonathan, el joven profesor de gimnasia. Amores, desamores, conflictos se entrelazan en la trama de esta serie. Entre otros actores están Blanca Romero, Ana Millán o Nuria González. **Antena 3. Lunes 22:15 h.**

DISCO PUB IMPERIO LATINO

SHOW EN VIVO
Música de ayer hoy y siempre con
HUGO MATIENZO
VIERNES, SABADOS, DOMINGOS
Y FESTIVOS DESDE LAS 6:00 PM.

C/Hernani, 34 • TEL: 91 534 1345
Alvarado/Cuatro Caminos • BUS: 66-124-128-3

ESPECIALIDAD EN COMIDA PERUANA
BAR - RESTAURANTE
IMPERIO LATINO

POLLOS A LA BRASA ESTILO PERU

C/Garellano, 11 (Puerta al Mercado de Morillas) • TEL: 91 534 20 47
Alvarado/Cuatro Caminos • 2 16 • BUS: 66-124-128-3

En nuestra PANTALLA GIGANTE podrás ver partidos de fútbol
y los últimos éxitos bailables, etc
MUSICA ROMANTICA (jueves, viernes, sábado y domingo)



EL INTI DE ORO

RESTAURANTE

platos nuevos todas las semanas

ATENCION ESMERADA

C/ VENTURA DE LA VEGA, 12 • TEL: 91 429 67 03
Abierto todos los días de
13.30 a 16.00 Hrs. / 21.00 a 24.00 Hrs.

C/ AMOR DE DIOS, 9 • TEL: 91 429 19 58
Abierto todos los días de 13:00 a 24:00 Hrs



Lunes y Martes
2da Cerveza Gratis

Salsa
Merengue
Bachata
Cumbia y más

new way

DISCO PUB LATINO

LA MEJOR MÚSICA, todas las bebidas, un ambiente totalmente divertido, con la gracia y atención de nuestra guapa camarera. FINES DE SEMANA RECLAMA TU OBSEQUIO

Reservas para cumpleaños y actividades al: 650 170 820
C/Antonio Grillo, 9 (costado mercado Mostensesal) M. Pza España - Naviclaro
abierto desde las 5 pm. a 3 am

Se Vende

Traspaso Bar restaurante

320 m2 - 2 salidas de humo - Totalmente instaladas - Comidas internacionales latinas
llamar para concertar cita imprescindible
aval bancario y garantía

C/ Vicente Espinel, 8 • Pueblo Nuevo

Informes: 648 899 509





Contamos con

Muñecos
Animadoras
Bailarinas
Y Payasos
para todo
evento infantil

Canciones
tipo latinas

Teléfonos: 91 134 62 45 • 638 288 617



Un payaso de corazón!

sonrisas

Deje en manos de profesionales
el recuerdo más hermoso de sus hijos

Calidad, respeto y elegancia q usted y los niños se merecen

Un profesional de la televisión peruana, (canales 2,4,5 y 9)
llame y compruebe su experiencia viendo fotos y videos
junto a los artistas más grandes del Perú

Sonrimóvil: 695 542 079

sonrisadeperu@hotmail.com
sonrisaclontv@hotmail.com



TALLER Macgiver

Pintura desde 600 €

- Chapa y pintura
- Mecánica en general -
- Compra y venta de automoviles -

**Recogida y entrega
A DOMICILIO**

C/ Millán, 50 Pol. Ind. Europa 28805 Alcalá de Henares - Madrid

TELF.: 615 381 596 / 629 060 659 / 687 769 360





DEMOSTENES MAMANI

ABOGADO

**CASOS PENALES,
Civiles, Laborales**

Extranjería: residencia, expulsiones, reagrupación familiar,
asilo, visados, comunitarios, arraigo.

Pº de las Delicias, 98 - Bajo E • Delicias

TELEFONO: 91 530 55 71 • MOVIL: 609 69 04 78



LA CHICA DEL MES



UNA AMAZONA EN MADRID

Como si se tratase de una guerrera amazona, Jhoanna, más conocida en Venezuela como “La china”, está dispuesta a conquistar las pasarelas españolas. En su extenso currículum figuran participaciones en telenovelas, fotos en catálogos para grandes marcas. Además, su belleza ha sido requerida en México e Italia. En este país “La china” forma parte de la agencia PROMODELIA, que no ha dudado en ficharla por su exótica belleza.

FOTOS: RICARDO SERRANO

¿Quieres ver más fotos?
Entra a: www.ociolatino.com



Linea siquica gratuita al instante / Lideres mundiales uniendo parejas

Chaman del Norte **GRATIS** Llama ahora mismo a Lima-Perú y obtendrás la Cruz de Caravaca **Patricia La bruja del amor**

Deshechizó amarres negros con magia blanca, HOROSCOPOS EN VIVO y lectura de Tarot gratis las 24 horas del día, ganadores en EE.UU. Italia, Francia. Traen un amarre eterno que une los sentimientos, el amor y el deseo por siempre directo en el acto un flechazo a tu pareja de por vida anulando desgracias, brujerías excesiva, rapides e intensidad a primera vista renace el amor muerto instantáneo, Rituales para negocios

Escribenos poniendo tu nombre, fecha de nacimiento, e-mail y teléfono con seriedad explicando tu problema y nosotros te enviaremos todo lo que necesites para tu felicidad. También recibirás tu carta astral desde tu nacimiento hasta tu muerte

CONTACTO AL INSTANTE AL
TELEF: 00511 427-6204
Movil: 00511 92116013

E-mail: chamanelnorte@hotmail.com
 e-mail: patricialabrujadelamor@hotmail.com
 www.peruoterico.com

Oferta Por Nuestro 10º Aniversario

Menú Especial para 2 personas **25€**

Primero: Bandeja Degustación
Segundo: Platos a elegir + jarra de Sangría y postre

c/ Sancho Dávila, 19 C.P. 28028
M: Ventas Tel: 91 355 01 08 / 686 200 107
 Horario: Martes a viernes de 13 a 17 y de 20 a 24. Sábado: de 13 a 24 Domingo de 13 a 19 - Lunes cerrado. *Mail: lacasaaida@hotmail.com

LA CASA DE AIDA
RESTAURANTE PERUANO
 ESPECTACULO EN DIRECTO

MAESTRO HADJI Gran ilustre vidente africano con rapidez, eficacia y garantía. Ayuda a resolver diversos problemas con rapidez y garantía.

No hay problema sin solución

El Maestro Chaman Africano, Gran Medium Espiritual Mágico, poderes naturales, 26 años de experiencia en todos los campos de Alta Magia Africanos, ayuda a resolver todo tipo de problemas y dificultades por difíciles que sean. Enfermedades crónicas de droga y tabaco, cualquier problema matrimonial, recuperar la pareja y atraer personas queridas, impotencia sexual, amor, negocios, judiciales, suerte, quitar hechizos, depresión y protecciones vida familiares, mantener puesto de trabajo, atraer clientes... Cualquier otra dificultad que tenga en el amor, lo soluciono inmediatamente con resultados positivos y garantizados al 100%, de 3 a 7 días como máximo. Todos los días de 8 a 22 h.

• Goya, Líneas 2 y 4 • Ibiza, Línea 9 • Bus: 15-26-61-63-215 • Circular I

Tel: 91 574 81 93 Móvil: 696 731 618

Bar restaurante El Misti

Especialidad en cocina peruana

Fernando el Católico, 25 M:Quevedo
Tel: 91 4466 146 / 635594034

Degusta de nuestros ricos Anticuchos VARIEDAD DE PLATOS A LA CARTA

Especialidad de la casa comida Arequipeña: Chupe de Camarones, Picante de Camarones, Chicharrones, Rocoto relleno con pastel de papas, Adobo arequipeño, Lechón al horno y ocapa.

CESAR MALDONADO & ABOGADOS

Bufete Jurídico conformado por Abogados Iberoamericanos colegiados en Madrid

Especialistas en Penal - Laboral - Fiscal - Extranjería - Matrimonial

Préstamos Hipotecarios y Personales - Accidentes de Tráfico - Administración de empresas

Calle Santa Engracia, 146 - Bajo A - Madrid 28010 • Cuatro Caminos (Salida a la Calle Santa Engracia)

Teléfono/ Fax: 91 535 85 85 Móvil: 626 222 627
Atención al detenido las 24 Horas

¡Hola amiguitos! ya está aquí tu amigo:

El internacional payaso Bettiny

Artista profesional de la radio, televisión y circo directamente desde Perú a España - Madrid, para animar tus "FIESTAS INFANTILES".

Con mi espectáculo divertido y recreativo disfrutaras de muchas sorpresas concursos bailes, juegos, invitaciones de voces increíbles y juegos de magia; te aseguro que tu fiesta será inolvidable con tus amigos y familiares, ya verás como amamos la fiesta!

Para fiestas infantiles, comuniones y eventos sociales Llamar con anticipación:

91460 1487
655 765 062

Buscamos gente que quiera progresar

Requerimos agentes comerciales de origen latino.

- No es necesario experiencia comercial en España, pero si en país de origen
- Estudios mínimos de bachiller
- 20 años en adelante, y poseer tarjeta de residencia

Ofrecemos

- Plan de carrera profesional
- Ingresos fijos + variables, entre 15,000 y 24,000€ (para empezar) *4* Derecho de cartera

Enviar david.hugo.montoya@helvetia.es Fax: 916 146 760
 C.V. a: Tel: 655 873 271 / 916 171 006 (David Montoya)

anúnciate

SI QUIERES INSERTAR PUBLICIDAD LLAMA A LOS TELEFONOS:

• 91 477 14 79
• 607 749 419

Regala un Videoclip

¡Y no lo pienses más!

El regalo más original en calidad profesional

¡Manda un video a tu familia!

Reportajes de video y fotografía

Teléfonos: 669091765-912803176



HORÓSCOPO

ASTROLOGÍA DE LA NUEVA ERA

Negativo: Para ingerir alimentos ricos en grasas.
Positivo: Para organizarse la vida inteligentemente.

ARIES: 21 de marzo al 20 de abril

Mes maravillosos para todo lo relacionado con la comunicación afectiva y amistosa. Mejores días de la semana: martes y jueves.

TAURO: 21 de abril al 20 de mayo

Necesitarás más paciencia para poder llegar a final del mes. Tu economía sufrirá un revés. Paciencia que es pasajero. Mejores días de la semana: lunes y viernes.

GÉMINIS: 21 de mayo al 21 de junio

Mes maravilloso para encontrar la casa que buscas y viajar al extranjero. Mejores días de la semana: miércoles y sábados.

CÁNCER: 22 de junio al 22 de julio

La alegría rondará tu morada desde mitad del mes. Cuidado con los excesos en la comida y la bebida. Mejores días de la semana: lunes y martes.

LEO: 23 de julio al 23 de agosto

Al fin encontrarás el equilibrio de la mano de un nativo de Virgo. Sé menos crítico y vive con entusiasmo este período de vida. Mejores días de la semana: lunes y jueves.

VIRGO: 24 de agosto al 23 de septiembre

Cuida tu economía. Posibilidad de hacer negocios en el extranjero. Romance con un nativo de Leo. Las relaciones humanas serán positivas. Mejores días de la semana: miércoles y domingos.

LIBRA: 24 de septiembre al 23 de octubre

La vida te sonreirá en todos los aspectos. Vigila tus riñones y cervicales. Sal al campo a pasear. Mejores días de la semana: lunes y jueves.

ESCORPIO: 24 de octubre al 22 de noviembre

Un período lleno de cambios bruscos. Vigila tus genitales y hazte una revisión médica. Viajes inesperados. Mejores días de la semana: martes y sábados.

SAGITARIO: 23 de noviembre al 21 de diciembre

Júpiter el benefactor apoya todas tus iniciativas. Viajarás sin descanso. Un nativo de Géminis te hará las delicias amorosas. Mejores días de la semana: martes y miércoles.

CAPRICORNIO: 22 de diciembre al 20 de enero

Saturno en Géminis te hará sentirte juvenil y dicharachero. Cuida la alimentación y la bebida. Buen ambiente familiar. Mejores días de la semana: miércoles y viernes.

ACUARIO: 21 de enero al 19 de febrero

Mes propicio para dejarte llevar por tu intuición. Urano en Piscis te llenará de goce amistoso. Cuida tus rodillas. Mes lleno de relaciones sociales. Mejores días de la semana: martes y viernes.

PISCIS: 20 de febrero al 20 de marzo

Tendrás especial tendencia a relacionarte con los signos de fuego. Viaje al extranjero con experiencias fabulosas. Mejores días de la semana: martes y viernes.

